

1596 (7104) Ianuarie 22, Pitești.

*In numele tatălui și al fiului și al sfântului duh, amin. Iată dar am scris eu, județul Ivan și 12 pârgari și pârcălabi și cu oameni buni din orașul Pitești această carte a noastră acestui om, anume Stanciul, cum a avut Stanciul tocmeală cu călugă ii den Vierăș pentru partea lui Pravilă de mori ce au fost zălogit la sf <â>-nta mânăstire dela Vierăș, iar Stanciul au plătit de odată aspri 2100 gata. După aceea, să fie Stanciul în pace cu partea lui Pravilă; să n'aibă nimeni niciun lucru a-l băntui.*

Cine va mai scorni, pâră, să fie proklet de Isus Hristos și de 318 sfinți părinți, cei dela Nicheia.

*Și martori anume:* Arseni clucer și Popa Gherghe și popa Sava și Leca cupeț, Ivan pârcălab și Pătru postelnic, Ivan, Iorga Chircă și Bojichi și Dama și Mircea și Stan.

*Și am scris pop<a> Gheorghe. Scris luna Ghenarie 22 zile, anul 7104 <1596>*

Arl. St. Buc., Condica m-rii Vieroș, nr.479, f. 134.

Copie rom.

## 221

1596 (7104) Februarie 1, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele, ca să fie domniei mele ocină tot satul Sulariul, cu tot hotarul din câmp și din pădure și din apă și de pretutindenii, pentrucă a cumpărat domnia mea dela toți sătenii din Sulariul, anume: dela Staico și dela Manea și dela Dan și dela Dapcea și dela toată ceata lor și dela Stanciul și dela Ion și dela Stoica și dela Prodan și dela toată ceata lor și dela Neagoe și dela Radul și dela Oprea și dela Guțul și dela toată ceata lor și dela Dumitru și dela Neacșul și dela Stepan și dela Albotă și dela Dan și dela toată ceata lor, toate părțile lor, pentru 40.000 aspri. Inșă să se știe semnele: din hotarul Sulariului până în Pia-tra dela Corlată și până în măgura dela hotar, dela Rudariul și dela Galicia și dela Cioroiul până în Măgura lui Cârstea.

Și au vândut acei oameni mai sus scriși ocina de a lor bună voie și dinaintea tuturor cinstiților dregători ai domniei mele din divanul domniei mele și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului. Inșă s'a vândut acel sat mai sus scris în orașul domniei mele, în Gherghița.

De aceea, am dat și domnia mea ca să fie domniei mele ocină de ohabnic.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Mitrea fost mare vornic și jupan Chisar mare logofăt ș. jupan Mloslav fost mare

logofăt și jupan Dumitru fost mare logofăt și jupan Negre mare spătar și jupan <Radul> <sup>1)</sup> mare clucer și jupan Radul mare comis și jupan Stroe mare stolnic și jupan Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic jupan Chisar mare logofăt.

Am scris eu, Crăciun grămatic, luna Februarie 1 zi, dela Adam până la această scriere ani curgători, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

<Autograf în românește:>

Io Mihail voevod dat-ămu eu cărțile ale loru dă moșiia și ale mele, dă s'au dăscuparat dăla mine satul Sulariu și mai dat aspri 80.000, în Belgradu. Blăstămatu și proclat să fie dă 318 *părinți* și de mine, cina va sparci pomana, amău.

Sularul Dol Jil.

Acad. R.P.R., XCIV/102.

Orig. slav, hârtie, cu un adaos autograf al domnului, pecete timbrată. Adausul datat după șederea lui Mihai Viteazul la Alba Iulia, 1599 Nov.-1600 Sept.

## 222

<1596> Februarie 7.

Scriu jupan Calotă *mare* ban al Craiovei această a mea carte sfintei mănăstiri ce să numește Coșuna, ca să fie volnici călugării dela sfânta mănăstire să ție partea popei Oprii din Radovan, toată, a lui parte de pretutindenea, pentrucă au vândut-o popa Oprea a lui parte de moșie de a lui bună voe, drept 670 de aspri.

Iar după acéia, popa Oprea, el au zis cum că n'au vândut a lui moșie sfintei mănăstiri. Și însumi am căutat și am judecat, pre dreptate și pre lége, cu mulți boiari și așa am adevărat, cum ca să jure popa Oprea cu lége înaintea mea cum că n'au vândut a lui parte de moșie. Iar după acéia popa Oprea, el n'au putut să jure, ci au rămas de lége dinaintea mea și dinaintea a mulți boiari. Eu însumi am vorbit cu popa Oprea din oraș și cu boiari, de au dat încă popei Oprii 400 de aspri călugării dela sfânta mănăstire, ca să nu aibă popa Oprea lucru cu moșiia lui din Radovan, ci să fie moșiia sfintei mănăstiri.

Și marturii sânt Nicola banul și Canuci și din Gârlești Radu logofăt și Părvul.

Aciasta am zis și într'alt chip să nu fie, după zisa mea.

Și s'au scris Februarie 7 zile <leat nu e>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovătu, nr. 722, f. 316 v.

Trad. rom.; altă trad. rom., ibid., ms. 443, f. 124.

Datat în legătură cu actul lui Mihai Viteazul din 16 Februarie 1596, care e confirmarea acestuia.

<sup>1)</sup> loc șters, ilizibil în orig.

## &lt;1596&gt; Februarie 16, Gherghița.

† Cu mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului răposatului Io Petrașco voevod. Dat-am domniia mea, aciastă poruncă a domnii mele sfintei și dumnezeestii mănăstiri de lângă Craiova, ce să chiamă Coșuna unde iaste hramul sfântului arhieru, de minuni făcătoriu, Nicolae, ca să-i fie moșia în sat în Radovan, partea popei Oprii toată, pentrucă popa Oprea, el au vândut aciastă moșie dela popa Oprea mai denainte vrême.

Iar popa Oprea iar s'au apucat de călugări și așa au zis că nu i-au plătit aciastă moșie prețul tot. Deci călugării, ei au dat lége popei Oprii, ca să jure cum că nu i-au plătit, dennaintea jupanului Calotă *mare* ban al Craiovei. Deci oamenii buni nu au lăsat pe popa Oprea să jure niecum, ci s'au tocmit cu călugării și iar încă i-au dat călugării popei Oprii 400 de aspri denaintea a oameni buni, megiași și denaintea jupanului Calotă *mare* ban. Și am văzut domnia mea și cartea lui Calotă *mare* ban de tocmeală.

Drept aceia, am dat și domnia mea sfintei și dumnezeestii mănăstiri aciastă moșie, partea popei Oprii, toată, ca să-i fie întru moșie și oamnică.

Că iată și mărturii am pus domnia mea: jupan Ivan *mare* vornic și jupan Chesar *mare* logofăt și Negrea spătar și Radu comis și Șarban păharnic și Stroe stolnic și jupan Preda *mare* postelnic.

Am scris, Ivan logofăt, în scaun în Gherghița, Fevruarie 16 zile.

Arh. St. Buc.; Condica m-rii Bucovășu, nr. 722, f. 315.

Trad. rom.; altă trad. rom., ibid. ms. 443, f. 124 v-125.

Datat după divan și după prezența lui Mihai Viteazul la Gherghița.

## 1596 (7104) Februarie 19, Gherghița.

Cu mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Pătrașco voevod. Dat-am domniia mea această poruncă a domnii mele slugii domnii mele Neculii logofăt și cu feciorii lui, căți dumnezeu îi va da, ca să-i fie lui moșie în sat Stănimiru de Sus, partea lui Dumitru Ceacâr toată, oricât să va alege din câmpu și din pădure și din apă și din mori și dupretutindinea și du preste tot hotarul, însă partea ce să chiamă a Mătăsarului și a fraților lui, pentrucă au cumpărat sluga domnii mele Necula logofăt, dela domniia mea, drept 3000 aspri gata. Pentrucă această mai sus zisă moșie fost-au cumpărată de Dumitru Ceacârul dela Mătăsarul și dela frații lui. Iar după aceia, Dumitru Ceacârul, el au pribegit cu mulți

boeri ai domnii mele. Apoi, domniia mea am luat bucatele și moșiia lui Dumitru Ceacărul, câtă au avut și încă nu s'au împlinit asprii ce au fost dela domniia mea. Apoi, însumi am vândut domniia mea această mai susu zisă moșie slugii domnii mele Neculii logofăt preste acești mai sus ziși bani.

Și am făcut domniia mea și răvaș cu mâna domnii mele Neculii logofăt, ca să-i fie întru moșie și ohabnică, lui și feciorilor lui și nepoților și strănepoților și de către nimeni să nu să clătească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturie am pus domniia mea: jupan Ivan mare dvornic și jupan Chesar mare logofăt și Tudosie vist. și Negre spătar și Radu comis și Stroe stolnic și Șarban p<a>h<a>r<nic> și jupan Preda mare post. și ispravnic...<sup>1)</sup>.

Și am scris eu, Oana logofăt, în orașul Gherghiții, luna Fevruarie 19 zile, dela Adam până la această scrisoare curgerea anilor, văleat 7104 <1596>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Radu-Vodă, nr. 256, f. 349.

Trad. rom. din 1794.

## 225

### 1596 (7104) Martie 5.

† In numele tatălui și al fiului și al sfântului duh, amin. Iată eu, Stan, am scris această carte a mea fratelui meu Vâlcul logofăt, ca să se știe că i-am vândut toată partea mea de ocină dela Foști, din câmpul dela răsărit, din fruntea câmpului, până la apus, la matca Vezei și dela apa Teleormanului și de peste tot hotarul, pentru 1.150 aspri gata. Și am vândut eu de a mea bună voie, de am făcut haine fiului meu, Oană, de am dat pentru sufletul lui și pentru slujbe și pomeni ce i-au fost de trebuință.

Și cu știrea tuturor megiașilor, anume: din sat Neagoe și fiul, popa Radul și Dan diiac și Dragomir și Necșa și Banul și Neagoe cel mic și Balea și Stan și dela Răzmirești, Căzan și Mogoș și dela Orbească, Neagomir diiac și Alăman și Cârștian și din Văgiulești, Radul și Neagoe și Găvril și mulți alți megiași dimprejurul locului și este martora și cumnata mea, Mușa.

De aceia, să fie fratelui meu, lui Vâlcul logofăt, dedină lui în veci și ohabă, lui și fiilor lui și să nu aibă turburare dela nimeni, după spusa mea.

Scris în luna Martie 5 zile, în anul 7104 <1596>.

Și din Lănceani Costandin și Cârștian.

<Pe verso, contemporan slav>: Ocina dela nenea cel bătrân din Foști.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1571.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Cu o trad. rom. din 1805.

<sup>1)</sup> loc alb în text.

1596 (7104) Aprilie 10, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeieștii mânăstiri dela Olteni, ca să-i fie ocină în satul Olteni, jumătate din câmp și din pădure și din apă și de peste toate hotarele, pentru că este veche și dreaptă ocină a sfintei mânăstiri dela Olteni.

Iar după aceea, a avut pâra sfânta mânăstire cu Vladul logofăt din Olănești și cu Carabeții și cu Stroe Hotman din Bujorani. Și astfel pâra Vladul logofăt și Carabeții și Stroe Hotman pe sfânta mânăstire că au ocină în satul Olteni, iar sfânta mânăstire a dat lege, 12 boieri, dinaintea domniei mele lui Vladul logofăt și Carabeților și lui Stroe Hotman, ca să jure că au ocină în satul Olteni. Iar după aceea, Vladul logofăt, Carabeții și Stroe Hotman, ei au jurat înaintea domniei mele cu acei 12 boieri și au rămas sfânta mânăstire de lege dinaintea domniei mele.

Iar după aceea, sfânta mânăstire n'a vrut să-i lase întru aceste, ci a luat lege, 24 boieri, înaintea domniei mele, de au jurat cu sufletele lor și au ales ca să nu aibă Vladul logofăt din Olănești, nici Carabeții niciun amestec cu aceea ocină din Olteni, ci au ales acei boieri mai sus ziși cu sufletele lor că numai Stroe Hotman are 8 răzoare și Stanciul al lui Moșca jumătate de ocină în satul Olteni, fără branște. Și Vladul logofăt și Carabeții au rămas de lege dinaintea domniei mele.

Iar după aceea, sfânta mânăstire . . . . .<sup>1)</sup> Olteni, ei s'au hotărnicit . . . . .<sup>1)</sup> Carabeții și să se știe hotarele . . . . .<sup>1)</sup> Oltenilor, pe unde sunt. Și au scris și în cartea răposatului vlădica Mihail. Și am văzut domnia mea și alte cărți ale altor domni bătrâni, că sfânta mânăstire are ocină în satul Olteni jumătate, din câmp și din pădure și din apă și în branște.

De aceea, am dat domnia mea sfintei, dumnezeieștii mânăstiri dela Olteni, ca să-i fie ocină în satul Olteni <de> hrană și de întărire, de ohabă în veci și de nimeni neatins și neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori pune domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Negrea spătar și Teodosie vistier și Stroe stolnic și Radul comis și Șarban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Chisar mare logofăt.

Am scris eu, Oprea, luna Aprilie 10 zile, în cetatea de scaun Gherghița, dela Adam până la această scriere, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1573.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Cu o trad. rom. din sec. XVIII.

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

1596 (7104) Aprilie 13.

Cu mila lui dumnezeu, creștin Mihail voevod, domn a toată Țara de Unguri Rumânească, feciorul marelui și preabunului Pătrașco voevod. Dat-am domnia mea aciastă învățatură a domniei méle tuturor sfintelor mănăstiri den toată țara domniei méle, așijderea și sfintei și dumnezeeștii mănăstiri ce să chiamă Cozia, pentrucă văzându domnia mea și înțelegând că au încăput în sfintele mănăstiri niște obiceiuri carele nu sânt den porunca sfintei pravile, pentru egumeni ce încap la egumenie cu mită, fără voia săborului, cum am zice streini, fără nicio milă și nicio curățare la sfintele case, pentru acéia la multă răsipă și sărăcie și slăbiciune au ajunsu sfintele mănăstiri.

Drept acéia, domnia mea văzând sfintele și dumnezeeștile mănăstiri căzând în multă slăbiciune, strâns-am sobor și am socotit și am sfătuit împreună cu cinstit părintele nostru arhiemitropolit, chir vlădica Efremie și cu amândoi cinstiții arhiepiscopi chir Theofil Râmniceanul și chir Luca episcop Buzăului și cu toți sfinții egumeni și preoții și călugării și cu toți dregătorii cu tot sfatul domniei méle, cu acestea am socotit de am tocmit și am așăzat céle de s'au socotit a fi de folosul sfintelor mănăstiri:

Intăi, când se va întâmpla a mérge domnul sau boiariul la sfânta mănăstire pentru blagoslovenia, să aibă a milui și a întări, iar nu să caute să ia dela mănăstire sau să îngreuiaze mănăstirea cu nimic, nici dar să nu ia, fără știrea săborului și fără blagoslovenia tuturor.

Așijderea pentru egumenie, de va trebui schimbare egumenului, atuncea să aibă voe săborul mănăstiri să aleagă, să pue pre cine vor pofti, iar altū nimeni, nici domnu, nici vlădică, nici dregătoriu, nici altū boiariu, într'aceasta să nu să amestece, să pue sau să scoață egumen din mănăstire, fără însuși săborul mănăstiri, cum am scris mai sus, ei să aleagă dentru dănșii, carele vor pofti cu vreaea tuturor. Inșă să aleagă preotu carele va fi dăstoinic să slujească sfânta liturghie și să poarte grija a ridica și a purta trebile și greul mănăstirii. Iar dă nu să va afla în mănăstire preotu a fi egumen, atuncea, iară cu voia și cu sfatul săborului, să aducă dentr'altă mănăstire, pre cine vor iubi. Aceasta le-am făcut și le-am tocmit, pentru căci era réle obiceiuri în sfintele mănăstiri, pentru veniții dentr'altă parte carii încăpea la mănăstiri cu mite și cu fățării și nu era viédnici de preoție, să slujească liturghie, nici cruța mănăstirea să o întărească, ci numai ci strângea tot venitul mănăstirii și după acia fugia den mănăstire și lăsa mănăstirea în sărăcie.

Alta, de să va întâmpla a veni dintr'altă parte, de va fi și vreun preotu dăstoinic și cinstit, acelaș cât va veni, să nu încapă la egumenie, ci să i să dea loc de lăcuitu bun și să aibă socotință, până în vrème ce se va deprinde și va făgădui cu

jurământ sfintei mănăstiri a lăcui până la moartea lui, atuncea, de va pofti săborul, să pue egumen.

Alta, pentru fieştecare călugăr ce va cădea în vreo greşală, să nu fie volnic a fugi den mănăstire, nici egumenul a-i goni, nici alţi călugări, ci să-i judece săborul dupe greşala lui. Iar de-i va părea cu strămbul şi asuprit, atuncea să aibă a merge la arhiereul locului aceluia şi dupe cum îi va afla judecata, el iarăşi la postrigul lui să să întoarcă. Iar de va fi căzut în greşală mare, care greşală nu încape a o judeca prăvila biséricii, atunci să fie dus la domnie, să să judece cu pravila împărătească.

Şi iar niciun călugăr să nu fie volnic dela postrigul lui a eşi în vreo parte să-şi facă chilie deosebi, fără numai acela ce-l va lăsa săborul cu blagoslovenie şi va pohti a să singuri sau către altu călugăr ce va pohti a lăcui la pustie la vreun schit pentru folosul sufletului lui sau la Sfântul Munte, să nu fie oprit. Iar călugărul ce va eşi dela postrigul lui, fără voia egumenului şi a săborului şi va vrea să să mute într'altă mănăstire, să fie afară den cleric şi aceia ce-l vor priimi pre el ca să n'aibă nimeni ai da loc de lăcuitu, pentru să să întoarcă la postrigul lui.

Şi iar, care călugăr va fi trimis în posluşani a mănăstirii pentru căştigu, nimic deosebi să nu strângă, nici să fure şi să ascunză. De va fi în mirean trimis în slujbă, întru dreptate să slujască, fără niciun furtişag, să aducă la mănăstire, iar şi săboriul încă să aibă a-l milui şi a-l socoti.

Aşijderea şi egumenul, cine va fi, să nu să ascunză den venitul mănăstirii, nici să-i cheltuiască, fără voia şi fără ştirea săborului, ci numai ce se va fi pe treaba mănăstirii să cheltuiască, cu vierea tuturor.

Că pentru acéia, am tocmit şi am legat cu aceşti cinstiţi părinţi cu marele mitropolit şi cu amândoi p'iscop. şi cu toţi egumenii şi cu cinstitul săbor şi cu tot sfatul domnii mele, întărit-am şi am pecetluitu cu mare blestem şi înfricoşată îngrozire, cine va îndrăzni a sparge această tocmeală a sfântului săbor, domnu sau arhiereu sau boiari, să fie blestemat de domnul dumnezeu şi de 318 părinţi ce au fost la Nicheia şi de părintele Eftimie mitropolitul şi de cinstiţii episcopi şi de toţi egumenii şi de toţi sfinţii şi să-i spargă dumnezeu într'această lume trupul, iar în veacul ce va să fie, sufletul.

Şi aceşti marturi am pus domnia mea: jupan Mihalcea banul, jupan Calotă mare ban, jupan Mîtreă vornecul, jupan Ivan mare vornic, jupan Chesar mare log. şi Theodosie mare vistier şi Raduļ mare clucer şi Negrea mare spat. şi Stroe mare stolnic şi Redu mare comis şi Şarban pah. şi jupan Preda mare post. Şi ispravnic însăşi spusa domniei mele.

Şi eu, Dumitru grămaticu, <am scris> Aprilie 13 zile, leat 7104 <1596>.

Arh. St. Buc., Suluri, nr. 4 (nr. 1.)

Trad. rom.; altă copie rom. la Acad. R.P.R., LIII/2.

1596 (7104) Aprilie 14, Gherghița.

† Din mila lui dumnezeu, Io M'hail vovod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Pătrașco vovod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Nanul, fiul lui Staico și cu fiii săi, câți îi va da dumnezeu, ca să-i fie ocină în satul Izvorani, partea lui toată, oricât se va alege din dealul cu vii și din vadul de moară și de peste tot hotarul, pentrucă este veche și dreaptă ocină a lui de moștenire.

Iar după aceia, a venit singur Nanul, fiul lui Stoica din Bârsești, de a vândut această mai sus zisă ocină din satul Izvorani, toată, cinstitului dregător al domniei mele jupan Radul mare clucer, pentru 8:000 aspri gata. Și a vândut Nanul, fiul lui Staico, de a lui bună voie, ca această mai sus zisă ocină să fie de moștenire jupanului Radul mare clucer și fiilor lui.

Iar după aceia, a venit singur Tudoran sulgerul, fiul lui Ivașco vornic și cu părintele egumen Prohor și cu toți călugării dela sfânta mânăstire dela Virăș, unde este hramul văvedenia preasfintei de dumnezeu născătoare, de a făcut schimb cu cinstitul dregător al domniei mele, jupan Radul mare clucer, de au dat Tudoran sulger și egumenul Prohor și toți călugării dela sfânta mânăstire dela Virăș, partea lor de ocină din sat din Dobrușa,.....<sup>1)</sup> a fost dată de Danciul vornic din Popești mânăstirii această ocină toată, cât se va alege de peste tot hotarul, jupanului Radul mare clucer. Iar jupan Radul mare clucer, el a dat <partea lui de ocină><sup>1)</sup> din Izvorani, toată, cât a cumpărat dela Nanul, fiul lui Staico. Și astfel au făcut schimb și întocmire, ca să-i fie sfintei mânăstiri <această> mai sus zisă ocină din Izvorani, iar jupanului Radul mare clucer să-i fie această mai sus zisă ocină din Dobrușa, de a fost dată de Danciul <vornic sfintei><sup>1)</sup> mânăstiri, această ocină, toată, să-i fie ei dedină, pentrucă ei toți au făcut acest schimb și cu știrea tuturor boierilor dela curtea domniei mele și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea sfintei mânăstiri din Virăș, ca să-i fie acea ocină din Izvorani de moștenire în veci, iar jupanului Radul mare clucer să-i fie toată acea parte de ocină din Dobrușa de moștenire și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și mărtori punem domnia mea: jupan Mihalcea ban și jupan Calotă fost mare ban și jupan Mitrea vornic și jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și jupan Miroslav logofăt și jupan Teodosie mare vistier și jupan Negre mare spătar și jupan Stroe mare stolnic și jupan Radul mare comis și jupan

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.



Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Ivan mare vornic.

Și eu, Oancea, am scris în cetatea de scaun Gherghița, luna Aprilie 14 zile și dela facerea lumii cursul anilor, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1574.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Cu două traduceri rom. una din sec. XVIII, cealaltă din 1859.

Altă trad. rom. la Acad. R.P.R., Ms. rom. 2083, f. 157v-158.

## 229

1596 (7104) Aprilie 16, Gherghița.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Jupa din orașul domniei mele din Buzău și cu fiii lui, câți dumnezeu îi va da, ca să-i fie un Ațigan, anume Tinca și cu 2 băieți, pentru că l-a cumpărat dela Tudor din Slăvitești, pentru 2800 aspri gata, dinaintea jupanului Chesar mare logofăt și înaintea jupanului Radul clucer și Stroe stolnic. Și a vândut Tudor logofăt acest mai sus zis Ațigan de a lui bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea acest mai sus zis Ațigan, Tinca și cu băieții lui, ca să-i fie lui acești Ațigani, lui Jupa, de ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus: jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și Negre spatar și Radul comis și Tudosie vistier și Stroia stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic jupan Chesar mare logofăt.

A scris în Gherghița, Ivan logofăt, luna Aprilie 16 zile, ani curgători dela Adam până acum, ani 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Acad. R.P.R., CXXVI/78.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată.

O trad. rom. la Arh. St. Buc., ms. 173 f. 593-594.

## 230

1596 (7104) Aprilie 23, Dobroței.

Adeverința megiașilor din Dobroței cum că au avut Cireșco moșcie în Dobroței <tîn>keni> 10 și au dat-o dă zestre fie-sii Stancăi.

Adecă să se știe pentru niște moșie a lui Cireșco din Pupezéni, cum să se știe că o au dat zestre fie-sii Stancăi, fămeia lui Dobroslav, feciorul Stanciului Strezoii *din* Dobroței; și moșiia aceasta iaste în Dobroței dă Jos, stânjâni 10.

Deci iată că veni aici, la sat la Dobroței, Ion, feciorul Cărstei, nepotu lui Cireșco din Pupezéni, de au întreat megiașii: avut-au Cireșco moșie în Dobroței, au ba; iar megiașii au mărturisit cum au avut Cireșco stînjâni de moșie zece, din partea lui Stoian, din Codrul Frățilesc, din hotar pînă în hotar. Iar de va veni roaba de la Tătari, Cărstina, fata Stancăi, ce scrie mai sus. . . .<sup>1)</sup>

Și mărturie au fost mulți oameni buni, anume uncheaș Marco din Gubovii dă Jos și Tudoran ceauș *de acolo* și uncheașul Stan Obeală din Dobroței și *fiul lui*, Radul și Druja și Gago, *fiul lui* Stanciul Strezoii *de acolo* și Ștefan cu frații *din* Urziceni.

Și am scris eu, popa Vintilă *din* Mihăești, Aprilie 23 *zile* văleat, 7104 <1596>.

Marcu mărturie. Rad<u> martur.

Tudoran ceauș mărturie. Druja mărturie.

Stan mart<or>. Gagul mărturie.

Chiriță dasc<ăl> slov<enesc> *am scris*.

<Am protocolit :> *Fost al treilea log<f>ăt*.

Acad. R.P.R., CCCCLXXXVII, f. 2.

Copie rom. din 1817.

## 231

### 1596 (7104) Aprilie 30, Gherghița.

Hrisovul lui Mihail voevod, prin care dă întru stăpânire Niculei și jupaniței lui, Buicăi și Radului și Anei moșie în Șerbănești să le fie de moștenire.

Cu mila lui d<u>mnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată Țara Rumânească, fiul marelui și preabunului Pătrașco voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domnii mele Niculei și jupaniței lui, Buicăi și Radului și Anei și cu feciorii lor, câți d<u>mnezeu le va da, ca să le fie moșie în sat în Șerbăneștii dela Olt, din partea lui Marco jumătate, din câmpu, din pădure și din apă și din dealul cu viile și de peste tot hotarul, pentrucă au cumpărat Nicula și jupanița lui, Buica și Radul și Ana dela Giura, unchiul lui Marco, drept 5600 aspri gata.

Pentrucă aciastă moșie au fost de moștenire lui Marco. Și Marco n'au avut feciori din trupul lui. Apoi Marco, la moartea lui, el a împărțit moșiia lui dela Șerbănești în doao părți și jumătate au dat Marco unchiu-său Giurei, iar altă jumătate altui Giura, ca să fie doi frați, amândoi pe aciastă moșie.

După acéia, dintr'un Giura au rămas jupanița Buica și Anna, iar din alt Giura au rămas un fecior, anume Preda. Apoi Giura, tatăl Predei, el au căzut într'o mare nevoie pentru o datorie la un gelepu, pentru 5600 aspri. Intr'acéia,

<sup>1)</sup> Probabil că în orig. textul continuă, căci așa n'are sens.

Giura, tatăl Predei, el au vrut să vînză partea lui de moșie din Șerbănești, ca să plătească acei bani acelu gelep de datorie. Intr'aceia, Nicula și jupanița lui, Buica și Radul și Anna, ei au vîndut partea lor de moșie din satul Ofata și au cumpărat partea Giurei de moșie din satul Șerbăneștii dela Olt pe acești mai sus zisi aspri, ca să fie moșie pentru moșie. Și au plătit Nicula și Buica și Radul și Ana pe Giura de către acel gelep de datorie și de greotate. Și au vîndut Giura această mai sus zisă moșie de a lui bună voe și cu știrea tuturor megiașilor din prejurul locului, din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Drept aceasta, am dat și domnia mea Neculei și jupaniței lui, Buicăi și Radului și Anei, ca să le fie lor moșie întru moștenire și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea: jupan Ivan mare dvornic și jupan Chesar mare logofăt și Theodosie mare vistieriu și Negre spatariul și Radul comisul și Stroe stolnicul și Șerban paharnicul și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chisar mare logof.

Și am scris eu, Oana logofătul, în orașul Gherghița, în luna lui Aprilie 30 zile și curgerea anilor dela Adam până la această scrisoare, văleat 7104 <1596>.

Io Mihail voevod.

Acad. R.P.R.; Condiția m-rii Șerbănești, Morunglavu, nr. 5722, f. 10v.-11.  
Trad. rom.

## 232

1596 (7104) Mai 4, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabușului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cînstîtului dregător al domniei mele, lui jupan Udrea mare armaș și fiilor lui, câți îi va da Dumnezeu, ca să-i fie ocină în Lupșanul, tot satul și cu tot hotarul. Pentru că acel sat, ei au fost megiași. Iar după aceia, au venit toți sătenii înaintea domniei mele, de s'au închinat și și-au vîndut toate părțile lor de ocină cînstîtului dregător al domniei mele, lui jupan Udrea mare armaș, pentru 26.000 aspri gata, ca să-i fie lui vecini în veci, de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea jupanului Udrea mare armaș, ca să-i fie tot satul Lupșanul, cu tot hotarul, din câmp și din apă și din pădure și cu vadurile de moară, de pretutindeni, oricât se va alege, ca să-i fie ocină și de ohabă și de nimen neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și Negre spătar și Teodosie vistier și Stroe stolnic și Radul comis și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chesar mare logofăt.

Și am scris eu, Vladul, în cetatea de scaun Gherghița, luna Mai 4 zile, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1575.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Cu o trad. rom. din 1741.

## 233

### 1596 (7104) Mai 14, Gherghița.

Cu mila lui dumnezeu, creștin Mihail voevod și domn a toată țara Rumânească, dintru Ungurime dăscălicat, feciorul marelui și preabunului, răposatului lu Pătrașco voevod. Dat-um măriia sa această învățătură a mării sale Stanciului și mume-sii, Neacșii și cu feciorii lor, câți dumnezeu le va dăruia să aibă a ține moșie în Rădăcinești, pentrucă iaste a lor bătrână și dreaptă moșie. Și încă au mai cumpărat Stanciul moșie în Rădăcinești o siliște și o casă dela Costandin, cu 650 aspri gata și un loc den brădet, cu 60 de aspri gata.

Și iar să aibă a ținea Stanciul moșie în Rădăcinești, partea lui Costandin de moșie, cât n'au fost cu aspri, toată, cât s'ar alége de peste tot hotarul și de pretutindenea, pentrucă au plătit Stanciul birul lui Costandin în 3 ani. Deci au dat 1650 de aspri gata.

După aceia, la moartea Stanciului și la moartea Neacșii, muma Stanciului, ei au dat cu limba lor de moarte, însuși Stanciul, nepotu său, lu Dumitru, toate moșiile lor și dobitoacele și viile și casele și sculele și bucatele celele mănăcătoare și toată strânsoarea lor, iar Dumitru, el au făcut pomeană Neacșii și Stanciului și au cheltuit Dumitru dintr'ale lui bucate cu pâine și cu vin și cu ceară, 590 de aspri și au făcut 6 sărăcuste și au dat 720 de aspri. Și iar au dat Dumitru pentru birul Stanciului 1250 de aspri. Și au plătit Dumitru datoria Stanciului de cătră muiarea Stanciului, anume Sora, cu 600 de aspri și de cătră Sâmbotin jidovul cu 680 de aspri și de către Isac jidovul cu 350 de aspri gata și de cătră Manta grecul cu 150 de aspri gata.

Și iar au cumpărat moșie în Pereni din partea lui Șărb, frate-său, din siliște, toată, câtă s'ar alege de preste toată siliștea din sat, drept 65 de aspri gata.

Și iar au cumpărat Dumitru partea frăține-său, lui Șărb, din Muscel, toată, drept 270 de aspri gata. Și iar au schimbat Dumitru cu frate-său Șărb, deci au dat Dumitru o vie, o costișcă dela unchiu-său, Stan și dela Șărb pe altă vie a lu Șărb, din Față, partea lui Șărb toată și încă au dat Dumitru lu Șărb 204 aspri. Și iar au cumpărat Dumitru dela frate-său Șărb partea lui toată, cărțile besericii, anume o evanghelie și un minieiu și un ohtoiu și o psaltire și o liturghie și un molitvnic și un ciaslovăți și sfită și un patrahir, drept 700 de aspri gata.

Și iar au schimbat Dumitru cu Mihăilă ; deci au dat Dumitru lui Mihăilă 2 părți de loc cu crâng, ia Dumitru, el <au> dat o parte de vie lui Mihăilă, pentru că au vrut să facă loc de casă.

Așijdere au dat și au înfrățit Neacșa și Stanciul pe Dumitru spre aceste moșii ce sânt mai sus zise și spre toate bucatele lor și cu știrea a mulți oameni buni den prejurul locului. Și am văzut măriia sa și cartea Mihnei vodă, cum au dat Stanciul toată moșia lui și toate bucatele lui toate sculele lui lui Dumitru, nepotusău.

Drept acéia, am dat măriia sa lui Dumitru, ca să-i fie lui aceste moșii stătătoare și ohabnice, lui și feciorilor lui și nepoților și strănepoților și de cătră nimenile neclintit, bântuială să n'aibă, preste zisa mării sale.

Drept acéia și mărturii au pus măriia sa.

Iar alt om den ruda lor niciun amestec sau treabă ca să n'aibă spre aceste moșii ce sânt zise mai sus și bucatele ; iar care om ar vrea să spargă ac. astă tocmeală ca să spargă trupul lui și să fie blestemat de 318 sfinți părinți ce au fost la soborul dela Nichia.

Drept acéia și mărturii am pus măriia sa : jupânul Ivan marele dvornic și Chisariu mar le logofăt și Tudosie marele vistiériu și Négre spăt< >1 și Radul marele clucer și Stroe marele stolnic și Șarban marele păh. și Preda marele post.

Și am scris eu, Stan, în târgul Gherghiții, Maiu 14, leat 7204 <1696>.

Acad. R.P.R., ms. rom. 5728, f. 58-59.

Copie rom. din 1831.

Data greșită. Datat după divan și după loc.

## 234

### <1596> Mai 28, Gherghița.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Stan logofăt din Săvești și cu fiii săi, câți îi va da dumnezeu, ca să-i fie ocină în Botenii de Sus, partea lui Radul, fiul lui Stanciu, toată, însă jumătate din satul Boteni, din câmp și din pădure și din apă și din vatra satului și de peste tot hotarul și cu crivina de peste apa Dâmboviței până în hotarul Drăgoeștilor și până în hotarul unde se întâlnește cu ocina Stupinenilor, pe lângă hotarul ocinei Săveștilor, pentru că a cumpărat sluga domniei mele Stan logofăt dela Paraschiva, fiul lui Radul Gosea, nepotul lui Stanciuc din Boteni, pentru 2800 aspri gata. Și i-a vândut Paraschiva această mai sus zisă ocină de a lui bună voie și cu știrea tuturor megiașilor din jurul locului și dinaintea domniei mele.

Iar apoi, când a vrut sluga domniei mele Stan logofăt să cumpere această mai sus zisă ocină, a venit mai întâiu popa Finta călugărul și fiul lui, popa Stă-

nislav și cu frații săi, Radul și Stoica și Tudor, fiul lui Mânea, de au îndemnat ei pe sluga domniei mele, Stan logofăt, să cumpere această mai sus zisă ocină din Boteni, decât alți boieri din alte părți, de departe. Iar întru aceasta, Stan logofăt, el le-a spus: mai bine să cumpărați voi această mai sus zisă ocină din satul vostru, decât alți oameni. Ei au spus că nu pot să plătească partea lor de ocină pentru bir, necum să-și cumpere altă ocină. Iar după aceia, Stan logofăt a întreat și pe Manea paharnic și pe fratele lui, Radul postelnic, vor să cumpere ei această mai sus zisă ocină? Iar ei iarăși s'au lepădat că nu le trebuie să cumpere nicio ocină, pentrucă nu pot să plătească ocinele lor necum să mai cumpere alte ocine. Astfel, atunci a cumpărat Stan logofăt această ocină mai sus zisă dela Paraschiva și a dat asprii, acest mai sus zis preț, în satul Săvești, în casele lui Radul Grosilă.

Și aldămășarii: Manea paharnic din Boteni și Drăghici din Stupineni și Călugărul și popa Stănilav și fiii lui Mânea din Boteni.

Și apoi atunci a fost și rea foamete și lipsă de nevoie a tuturor oamenilor pentru cheltuială pe urma lui Sinan Pașa și nimeni n'a voit atunci să cumpere această mai sus zisă ocină, afară de sluga domniei mele, Stan logofăt.

De aceia, am dat și domnia mea slugii domniei mele, lui Stan logofăt, ca să fie această mai sus zisă ocină de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după spusa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Negre spatar și Tudosie vistier și Radul comis și Stroe stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Chisar mare logofăt.

Și eu, Nestor logofăt, am scris în scaunul Gherghița luna Mai 28 zile, dela Adam în anul 7102 <1594>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Io Mihail voevod <m. p.>.

Muzeul de Arheologie și Istorie a Bucureștilor, nr. 30.630.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Data greșită. Datat după divan, după prezența lui Mihail Viteazul la Gherghița și în urma luptei cu Sinan Pașa.

235

1596 (7104) Iunie 3, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungro-vlahiei, fiul marelui și preabunului Io răposatului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstiților dregători ai domniei mele,

jupan Radul mare clucer și jupan Preda mare postelnic și jupan Stroe mare stolnic și cu fiii lor, câți dumnezeu le va lăsa, ca să le fie satul Bontenii tot, cu tot hotarul, din câmp și din pădure și din apă și din vie și cu vadurile de moară și de pretutindeni, oricât se va alege de de peste tot locul, pentrucă au venit înșiși sătenii din sat din Boteni<sup>1)</sup>, anume: Bojin și cu toată ceata lui și Stoico cu toată ceata lui și Radul cu toată ceata lui și Stroe cu toată ceata lui, de și-au vândut toate părțile lor de ocină, peste tot hotarul, cinstiților dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, pentru 16.700 aspri gata și pentru un cal bun, prețul lui de . . . . .<sup>2)</sup> și pentru un bou prețul lui de 350 aspri.

Și iar să fie cinstiților dregători ai domniei mele, care sunt mai sus scriși, ocină în Gropșani, toată partea lui Stoica, oricât se va alege de pretutindeni, pentrucă au cumpărat-o cinstiții dregători ai domniei mele această parte de ocină dela Stoica, pentru 4100 aspri gata. Și iar au cumpărat-o cinstiții dregători ai domniei mele, jupan Radul mare clucer și jupan Preda mare postelnic și jupan Stroe mare stolnic, ocină în Gropșani, toată partea lui Stoian și a fratelui său, anume Bădica, oricât se va alege de pretutindeni, pentrucă această parte de ocină au cumpărat-o cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, dela Stoian și dela fratele lui, anume Bădica, pentru 2000 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină la Gropșani, partea lui Stoian și partea lui Duicul și partea lui Grama, toate, oricât se va alege, pentru 1000 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Gropșani, partea lui Vintilă și partea lui Pardos, toată, oricât se va alege de pretutindeni, pentru 1000 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Gropșani, toată partea lui Căzanel din Milești, pentru 300 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, ocină în Gropșani, toată partea lui Stanciul și a lui Dragomir, pentru 1200 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Gropșani, partea lui Radul toată, oricât se va alege, de pretutindeni, pentru 520 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au zis mai sus, ocină în Gropșani, toată partea lui Stoica, oricât se va alege de pretutindeni, pentru 900 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, ocină în Gropșani, toată partea lui Coica, oricât se va alege de pretutindeni, pentru 2000 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Gropșani, toată partea lui Stănislav și toată partea lui Părvul, oricât se va alege de pretutindeni, pentru 500 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele în Gropșani, toată partea popii

<sup>1)</sup> așa în orig.

<sup>2)</sup> loc alb în orig.

Dumitru, oricât se va alege de pretutindenii, pentru 3000 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au zis mai sus, ocină în Groșșani, toată partea lui Căzan, oricât se va alege de pretutindenii pentru 2000 aspri gata. Și iar a cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Groșșani toată partea lui Lupul, pentru 1150 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Groșșani, toată partea lui Vladul, pentru 700 aspri. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Groșșani, toată partea lui Rengă și toată partea lui Răriș, pentru 2300 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, ocină în Groșșani, toată partea lui Pârvul, oricât se va alege de pretutindenii, pentru 1050 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Groșșani, toată partea lui Bicul, oricât se va alege de pretutindenii, pentru 500 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele ocină în Groșșani, toată partea lui Oprea, oricât se va alege, pentru 350 aspri gata.

Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, jupan Radul mare clucer și jupan Preda mare postelnic și jupan Stroe mare stolnic, ocină în Corbeni, însă jumătate de sat, de peste tot hotarul, din câmp și din pădure și din apă și de pretutindenii, de peste tot locul, dela Stanciul, pentru 7000 aspri gata. Și iar să fie cinstiților dregători ai domniei mele ocină în Corbeni, toată partea lui Stoica, oricât se va alege de pretutindenii, pentru 600 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, ocină în Corbeni toată partea Brătuleasei, oricât se va alege de pretutindenii, de peste tot hotarul, pentru că au cumpărat-o cinstiții dregători ai domniei mele această parte de ocină a Brătuleasei dela Dumitru, pentru 450 aspri gata. Și iar au cumpărat cinstiții dregători ai domniei mele o vie în sat în Corbenii lui Lupul, pentru că această vie a fost zălogită. Astfel cinstiții dregători ai domniei mele, care s'au scris mai sus, ei au cumpărat acea vie, pentru 100 aspri gata, dela Dumitru <sup>1)</sup>.

Și și-au vândut acești mai sus ziși numiți oameni părțile lor de ocină de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor și din sus și din jos și dimprejurul locului și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea cinstiților dregători ai domniei mele, jupan Radul mare clucer și jupan Preda mare postelnic și jupan Stroe mare stolnic, ca să le fie ocine de ohabă, lor și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Mitrea fost mare vornic și jupan Calotă fost mare ban al Craiovei și jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și jupan Tudosie mare vistier și jupan Negre mare spătar și jupan Radul mare comis și jupan Șerban mare paharnic și jupan Stroe mare stolnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chesar mare logofăt.

<sup>1)</sup> « Dumitru », scris cu altă cerneală.



Și am scris eu, Voico logofăt, fiul lui Fiera logofăt, la scaunul Gherghița, luna Iunie 3 zile și dela Adam până la această scriere, ani, curgători în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Io Mihail voevod <m. p.>.

<Pe verso, rom.>: Cartea lu Mihail. voevod de cumpărătoare pre satul Bon-ténii și Gropșanii și Corbenii.

Acad. R.P.R., XL/77.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

## 236

### <1596> Iunie 3.

Hrisovul lui Mihail v<oe>vod prin carele dă întru stăpănire Lupului moșiia Bărluiu.

Cu mila lui d<cu>mnezeu, Io Mihail voevod și domnu a toată Țara Rum<ă>-nească, feciorul marelui și preabunului Pătrașco voevod. Dat-ăm domnia mea această poruncă a domnii mele Lupului cu frații lui, anume Radul și Radea cu feciorii lor, câți d<cu>mnezeu le va da, ca să le fie lor moșie în Bărlui, însă din par-tea Nénciului jum<ă>tate, oricât se va alége de pretutindenea, din câmp, din pădure, din apa și din seliște și din târséni, pentrucă au cumpărat Lupul cu frații lui dela Stoica, feciorul Nénciului, drept 1000 aspri gata.

Și iar au cumpărat Lupul cu frații lui, Radul și Radea, moșie în Bărluiu, partea lui Pătru, feciorul lui.....<sup>1)</sup> a șasea parte de moșie dela frații lui, oricât să va alege de pretutind nea, din câmpu, din pădure și din apă și din seliște, iar drept 1000 de aspri gata.

Și au vândut acești mai sus ziși oameni de a lor bună voe și cu știrea tuturor megiașilor din sat și din prejurul locului și dinnaintea domnii mele.

Drept accasta, am dat și domniia mea Lupului și fraților lui, Radul și Radea, ca să le fie lor moșie întru moștenire și feciorilor, nepoților lor și strenepoților lor și de nimenea să nu să clî tească, după zisa domnii mele.

Iată și mărturii am pus domniia mea: jupan Ivan mare dvornic și jupan Chi-sar mare logofăt și jupan Șerban mare paharnic și jupan Radul mare .....<sup>1)</sup> și alții

Și s'au scris în luna lui Iunie 3 zile și curgerea anilor dela Adam până acum, văleat 7103 <1595>.

Io M.hail voevod.

Acad. R.P.R., Condica Morunglavu, nr. 5722, f. 10—10 v.

Trad. rom. din 1813

Data greșită. Datat după divan.

<sup>1)</sup> loc alb în text.

1596 (7104) Iunie 8.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele boierului domniei mele, lui Radul al doilea paharnic și cu fiii lui, câți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Jirov din partea lui Preda a treia parte și din partea lui Corzea, iar șase ogoare, pentru că a miluit Stoichina, sora lui Radul paharnic, cu acea mai sus zisă ocină pe fratele său Radul paharnic, la vremea morții și cu voia nepoților ei, Roman și Radul.

Și a pus blestem Stoichina cu nepoții săi: cine va răsturna această miluire, care am miluit după moartea mea, să fie blestemat și la un loc cu Iuda.

Și a cumpărat Radul paharnic ocină în Cernae, toată partea lui Miclăuș, oricât se va alege de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat dela fiul lui Cuzma, pentru 1200 aspri gata. Și iar a cumpărat Radul paharnic ocină în Cernae, toate părțile lui Oancea, de peste tot hotarul, pentru că a cumpărat dela Stoiana, fiica lui Oancea și dela sora ei, Anca, pentru 1300 aspri gata. Și iar a cumpărat Radul paharnic ocină în Cernae, partea lui Moțea, trei părți, dela Stana . . . . .<sup>1)</sup> lui Moțea și dela Crasoe, pentru 1400 aspri gata. Și iar a cumpărat Radul paharnic ocină în Cernae, toată partea Vișei, de peste tot hotarul, pentru 700 aspri gata.

Și iar a cumpărat Radul paharnic ocină în Cotorue și în Valea Bună, toată partea lui Dragomir, de peste tot hotarul, pentru 500 aspri gata.

Și iar a cumpărat Radul paharnic o Ațigancă, anume Anca, dela Iuivan din Șușița, pentru 700 aspri gata.

Și iar a cumpărat Radul paharnic o livadă<sup>2)</sup> dela Stoica, pentru 100 aspri gata.

Și iar a cumpărat Radul paharnic o vie dela Erina, fiica lui Bolea.

De aceia, au vândut acești mai sus numiți oameni aceste mai sus zise ocine și vie de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor lor dimprejurul locului, din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

Pentru aceia, am dat și domnia mea lui Radul al doilea paharnic, ca să-i fie aceste mai sus numite ocine de dedină și ohabă, lui, fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Negrea mare spătar și Radul comis și Todosie vistier și Stroe stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chisar mare logofăt.

<sup>1)</sup> loc alb în orig.

<sup>2)</sup> în orig. « livată ».

Și am scris <eu>, Iano, luna Iunie 8 zile, dela Adam până acum, în anul  
7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Acad. R.P.R., XV/19.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

238

### 1596 (7104) Iunie 15, Gherghița.

Cu mila lui d<u>m<ne>zeu, Io Mihail voevod și d<o>mnu a toat<ă> Țara Rum<ă>nească, fecioru marilui și bunului Petrașco voivod. Dat-am d<o>mnia mea această poruncă a domniei mele cinsti<ului> dreg<ă>torului domniei mele jupan Radul mare cliu<cer> și jupan Pred<a> mare post., și jupan Stroe mare stolnic și cu feciorii lor, căți d<u>m<ne>zeu le va da, pentru că am dat lor satul Pleniț<a> toți cu tot hotaru și toat<ă> siliștea Păstaia, din hotar pân<ă> în hotar, din câmpu, din pădur<e> și din apă și cu viile <de> peste tot, pentru că acest sat a fost di moștenire ale cinstiților dreg<ă>torilor d<o>mnii mele, care sânt numiți<i> mai sus.

Iară când au fost în zile<e> răposatului Pătru vodă, fratele d<o>mnii mele, sătenii Plenicianii, anumi Albul și Șutilă, Cioroviț<ă>, Oprea și tot satul, mari și mici, ei au avut păr<ă> cu dreg<ă>tori d<o>mnii mele, naintea răposatului Pătru vod<ă>, fratele d<o>mnii mele. Și aceasta părăia sătênii Plenicianii pre cinstiții dreg<ă>torii d<o>mnii mele, cum că satul Pleniț<a> și Păstae iaste a lor di moșt<en>ire și au avut și cărți dă mil<ă>, când au fost dreg<ă>tori d<o>mnii mele în pribegie, cartea răposat Mircei vod<ă> și cartea răposatului Pătru vod<ă> fecior Mircei vod<ă> și au scos acest<e> cărți. cartea răposat Mircea vod<ă> și cartea răposat Pătru vodă înaintea răposatului Pătru vod<ă>, frat<e>le d<o>mnii mele. Iar cinstiții dreg<ă>torii d<o>mnii meli, numiți mai sus, au scos cărțile lor di moștenire, însă carte lui Vlad Călugăru și cartea Radului vod<ă>, care au perit în Râmnic și carte lui Vladu vod<ă> Spânzurat<ul> și cartea răposatului tatăl domniei meli, lui Petrașco vod<ă>. Și s'au cetit toate cărțile pe rând înaintea răposatului Pătru vod<ă>, fratele d<o>mnii mele. Deci frat<e>le d<o>mnii mele, Petru voivod, văzând cărțile dila alți domni bătrâni, așa au jud<e>cat atuncea d<o>mnia <lui> împreună cu toți<i> dreg<ă>torii d<o>mnii și au dat d<o>mnia sătênilor Plenicienii lége, 12 boier<i>, anume din Culareț, Radul și din Temna, Drăghia și din Rudar<i>, Lupul și din Sulari, Manea și din Smărdășteț, Uréche și din Sălcuța, Hrana și Dumitru și din Radovan, Petco și din Hrastu, Cărstea și din Stângăcioa, Oprea și Stănislav portariu. Și la soroc, la văvedenie, să jure cum că satul Pliniț<a> și Păstaia iasti a lor di moșt<en>ire. Iar când au fost la zi și la soroc, iară sătênii Plenicianii, ei n'au putut ca să aduc<ă> acei 12 boiar<i> nicicum, ci au rămas sătênii Plenicianii di légi naintea răposatului Pătru vod<ă>.

frat<ele> d<o>mnii méle. Dici, frat<i>li d<o>mnii méli Pătru voi<vo>d, au luat acéli cărți domnești pentru satul Plinița și pentru Păstae, cartea răposatului Mîrcei vod<ă> și cartea răposatului Pătru vod<ă> și le-au spart în divanul domniscă.

Iară când au fost în zilili d<o>mnii méle, iară săténii Plenicianii, anume: Albul și Oprea iară Iun și Marco și Lazăr și Ivaniț, împreun<ă> cu alții toți, s'au sculat și iarăși au venit naintea d<o>mnii méli cu alții toți, s'au sculat și iarăși au venit naintea d<o>mnii méli și aceast<a> părăia și zicea cum că ei au venit cărți di moștinir<i> pintru satul Plinița și pintru Păstae. Iară d<o>mnia mea ma cerut cărțile lor di moșteniri sau di mil<ă> sau di cumpărătoar<e>, ca <să> li scoat<ă> la divanu domnii méli, să scă> părăscă cu ciustiții dreg<ă>torii d<o>mnii méli. Ei au zis că nu le sînt cărțile aceia. Iară cinstiții drig<ă>torii d<o>mnii méli, jupan Radu mare cliu<cer> și jupan Pred<a> mare post. și jupan Stroe mare stolnic ei au scos cărți di la alți d<o>mnii bătrâni, care mai sus scie: cartea răposatului Petru vod<ă>, frat<i>li domnii méli di rămas, cum că au rămas săténii Plenicianii di légi dinaintea domnii, atuncea și acei 12 boiar<i>. Și am cetit d<o>mnia mea toate cărțile pre rând, ali cinstiților îndrept<ă>torilor d<o>mnii méli numiț<i> mai sus, naintea a tot divanul d<o>mnii méli și înaintea tuturor dreg<ă>torilor d<o>mnii méli. Dici d<o>mnia mea n'am vrut că scă> las scă> rămăe așa dășărți săténii Pliniceanii di legi naintea d<o>mnii méle, ci le-au pus domnia mea zi, ca scă> aducă cărțile naintea d<o>mnii méli și <să> stea față cu cinstiții dreg<ă>torii domnii méli numiții mai sus. Iar când au fost la soroc, ei n'au putut aduce nicio carte; iară d<o>mnia mea le-am pus și al doilea soroc pentru cărți, ca să aducă> cărțile lor naintea d<o>mnii méle. Ei iarăș n'au adus nicio cart<e>. Dici d<o>mnia mea iară n'am lăsat așa, zicând ei cum că au cărți și au, ci iar le-am pus d<o>mnia mea și al treilea soroc pentru cărți și ei n'au putut scoat<e> nicio cart<e>. Iară când a fost al patrulea soroc, ei au scos o cart<i> a Mîrcei vod<ă>. Dici d<o>mnia mea am cetit cartea în divanul d<o>mnii méli, înaintea tuturor cinstiților dregătorilor d<o>mnii méle și am adev<ăr>at domnia mea foarte bine și am văzut d<o>mnia mea cum că au fost cartea lor rea și mincinoas<ă> și nu s'au crezut n'au putut di cătră d<o>mnia mea. Inșă iar n'am lăsat d<o>mnia mea pe săténii Plenicianii, ca <să> le fie ost<e>nealor în zadar, ci le-am dat domnia me légi, ca să jure cu 12 boiar<i>, iar ei ei n'au putut ca scă> ia légi. Și <ș>a>u rămas săténii Plenicianii di légi înaintea domnii méli și înaintea tuturor cinstiților îndrept<ă>torilor d<o>mnii méle din divanul d<o>mnii méle, că au fost rămas de légi denaintea răposatului Pătru vod<ă>. Așjidirea au rămas și naintea domnii méle. Iar când va vor scoat<e> acișt<i> numiți mai sus oam<ă>niscare cărți la vreo vreme pentru satul Plinița și Păstae, acéli cărți să scă> știe că sânt réli și mincinoas<e>, ci n'au să nu scă> creză.

Pentru această, am dat domnia mea cinstiților dregătorilor domnie mele, jupan Radul mare cliucer și Preda mare post. și Stroe mare stol. ca să fie lor satul Plinița și Păstae, moșie ohabnică lor, și feciorilor, nipotiilor și strănipotiilor și de nimenea niclătit, pestă porunca domnie mele.

Încă și mărturii am pus domnia mea: jupan Mătreă mare vor., jupan Ivan mare vor., jupan Dumitru fost mare log. Miroslav ce-au fost vist. și Calotă fost mare ban, Tudosie mare vist., Negrea mare spăt., Radu mare com., jupan Șirban mare păh și Stroe mare stolnic, Predă mare post., și jupan Chesar mare log.

Și am scris eu, Voico logofăt, ficior Fierăi logofăt, în scaun la Gherghița, Iunie 15 zile, leat 7104 (1596).

Arh. St. Buc., Condiția mării Călușu, 722, f. 251-252v.

Trad. rom.; dela jumătatea sec. XVIII. o copie rom. ibid., la S., I., nr. 1578

## 239

1596 (7104) Iunie 19, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domnie mele, jupan Dragomir mare stolnic<sup>1)</sup> și lui jupan Pârvul postelnic, fiii lui Vlaicul și ai fratelui său, Mandea fost mare dregător și cu câți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie satul Ciocovenii tot, cu tot hotarul din câmp și din apă și din pădure și cu vecinii și cu morile, pentru că le este veche și dreaptă ocină și dedină, dobândită de bunicul lor și de părinții lor.

Iar după aceia, când a fost în zilele răposatului Alexandru voevod, iar acestor boieri li s'a întâmplat lor pribegie în țări străine din cauza fricii. Iar la aceasta, răposatul Alixandru voevod, el a dat acel sat al domniei mele, Ciocovenii tot, cu vecinii și cu morile și cu țigănia, toate ale cinstitului dregător al domniei mele, jupan Dragomir stolnic, la sfânta mănăstire a lui Ghiurmea mare postelnic, iar Ațigănia lui Pârvul potelnic, el a dat-o cinstitului dregător al domniei mele, lui jupan Radul Scurtul mare armaș și au stăpânit această dedină în acea vreme în viața domniei sale.

Iar după aceia, după puțină vreme s'a milostivit răposatul Alixandru voevod și a chemat pe acei boieri pe bună credință, să ierte capetele lor și au venit din pribegia, care s'au înstrăinat, înaintea răposatului Alixandru și le-a iertat capetele lor și le-a dat toate moștenirile lor și le-a dat satul Ciocovenii care a fost dat sfintei mănăstiri și Ațigăniei toți și încă și Țigăniei dela cinstitul dregător jupan

<sup>1)</sup> în loc de: fost mare stolnic.

Radul Scurtul armaș, în mâna acestor mai sus ziși boieri și a rupt toate cărțile pe care le dăduse și le făcuse sfintei mânăstiri și a făcut cartea domniei sale după vechile cărți ale lor. Și au ținut ei toate averile lor de atunci până în viața domniei mele.

Astfel păgânii Tătari, ei au intrat în Țara Românească și au făcut mare rău și jaf la toți Vlasii<sup>1)</sup>. Astfel atunci acei boieri, ei au pierdut cărțile de moștenire. Iar la aceasta, domnia mea am cercetat foarte bine și am judecat după lege și domnia mea le-am făcut lor cartea domniei mele, ca să țină acest mai sus zis sat Ciocovenii tot, cu tot hotarul, căci este al lor de moștenire.

De aceia, am dat domnia mea acestor mai sus ziși numiți boieri, ca să le fie acest mai sus zis sat și de ohabă, lor și fiilor lor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după zisa domniei mele.

Iată martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Teodosie vistier și Radul comis și Negrea spătar și Stroe stoluic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Chisar mare logofăt.

Și Radul, care am scris în orașul Gherghița, luna Iunie 19 zile, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

† Io Mihail voevod <m. p.>.

Arh. St. Buc., Ms, 1232, f. 365.

Copie slavă.

Cu o trad. rom. din sec. XX.

In copie nu este trecut anul, care apare numai în traducere.

## 240

### 1596 (7104) Iunie 20, Gherghița.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei fiul marelui și preabunului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele jupaniței Stanca, fiica jupaniței Cristina și cu fiii, câți îi va da dumnezeu, ca să-i fie ei satul Corbi, tot, cu tot hotarul și 12 sălașe de Ațigani. Pentrucă acest sat și Ațigani au fost de moștenire ai lui Stanciul Benga spătar, bunicul jupaniței Stanca, socrul jupaniței Cristina. Astfel, când a fost în zilele lui Alexandru voevod, tatăl lui Mihnea voevod, Stanciul Benga spătar l-a apucat pribegia în Țara Ungurească și cu toți fiii lui. Apoi i-a ajuns acolo vreme de lipsă și de nevoie, de n'au avut ce să mănânce, însă știe Stanciul <Benga> .....<sup>2)</sup> nora lui, jupanița Cristina zestre <haine><sup>2)</sup>, scule și ferecături și aspri, ce i-au fost dat de fratele său, răposatul Petrașco voevod. Apoi

<sup>1)</sup> « Vlasii » așa în orig.

<sup>2)</sup> loc rupt în orig.

a luat Stanciul Benga spătar dela jupanița Cristina aspri de argint.....<sup>1)</sup> 230 și o cunună de aur cu pietre și.....<sup>1)</sup> 300 de galbeni și 12 postavuri de coftirie și împletiruri de fir și 12 șiraguri cu fir și cu mărgăritar și cu pietre....<sup>1)</sup> aur cu pietre scumpe 13 și ace.....<sup>1)</sup> cu piatră 12 și 10 linguri de argint și 12 tipsii și trei perechi de cercei de aur și cu pietre scumpe și cu mărgăritar mare și două paftale de 2000 aspri și un butoiăș pentru cercei de 3000 aspri și încă .....<sup>2)</sup> scule cu ferecături, de le-au mâncat pe toate Stanciul Benga spătar cu fiii lui, în Țara Ungurească.

Apoi, când a venit Stanciul Benga spătar, socrul jupaniței Cristina și cu toți fiii, în Țara Românească, jupanița Cristina, ea a cerut socrului său Stanciul Benga spătar să-i dea sculele și hainele și ferecăturile și asprii, care sunt mai sus spuși. Iar Stanciul Benga spătar n'a putut să-i întoarcă această cheltuială, ci a dat satul Corbii și 12 sălașe de Ațigani jupaniței Cristina, pentru cheltuiala ei, dinaintea lui Alexandru voevod.

Și a tot stăpânit cu bună pace până în zilele lui Mîhnea voevod. Iar când a fost atunci, i s'a întâmplat jupaniței Cristina moarte de a murit și a rămas fiica ei Stanca orfană, iar fiii lui Stanciul Benga, ei au luat satul Corbi dela mîna jupaniței Stanca, fără dreptate. Iar apoi, Neagul logofăt, bărbatul jupaniței Stanca, el s'a pârît înaintea lui Mîhnea voevod de față cu unchiul său Barbul postelnic și cu cumnatul său Ventilă postelnic. Iar întru aceia, Mîhnea voevod, domnia lui a cercetat și a judecat, după dreptate și după lege și a citit și cărțile tatălui său Alexandru voevod și bine a adevărit domnia lui că a dat însuși Stanciul Benga spătar acest sat, Corbii și 12 sălașe de Ațigani, pentru cheltuiala jupaniței Cristina. Apoi Mîhnea voevod încă a dat lui Neagul logofăt și jupaniței Stanca să stăpânească acest sat și Ațigani care sunt mai sus spuși. Și au rămas Barbul postelnic și Ventilă și cu toți frații lor de lege și de judecată dinaintea lui Mîhnea voevod. Și am văzut domnia mea și cartea lui Mîhnea voevod de pără și de rămas, când a fost cursul anilor 7088 <1579—1580>.

Iar când a fost acum, în zilele domniei mele, Barbul postelnic și cu frații lui, unchii jupaniței Stanca, ei iarăși au ridicat pără înaintea domniei mele pentru acest sat și Ațigani care sunt mai sus spuși. Și s'au pârît de față înaintea domniei mele cu jupanița Stanca. Și așa pără Barbul postelnic și cu frații lui înaintea domniei mele, că n'a mâncat tatăl lor, Stanciul Benga spătar și cu ei împreună aceste scule ale jupaniței Cristina. Iar jupanița Stanca, ea a scos cartea lui Alexandru voevod și cartea lui Mîhnea voevod, tot de pără și de rămas. Iar întru aceia, domnia mea încă am cercetat și am adevărit foarte bine împreună cu părintele vlădica Eftimie și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am văzut domnia mea și cărțile acelor domni bătrâni și am citit .....<sup>1)</sup> Stăin-

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

ciul Benga spătar acest sat, acești Ațigani care sunt mai sus spusți jupaniței Cristina.....<sup>1)</sup> încă am cercetat și am judecat și am dat domnia mea, ca să ia Barbul postelnic cu frații săi lege, 12 boieri pe răvașe <domnești><sup>1)</sup> să jure că n'a mâncat tatăl lor, Stanciul Benga spătar cu ei împreună această zestre .....<sup>1)</sup> ferecături care sunt mai sus spuse, ale jupaniței Cristina. Iar ei n'au putut să se apuce de lege, ca să jure, nici n'au putut să întoarcă această cheltuială mai sus spusă, ci au rămas de lege și de judecată, dinaintea domniei mele.

De aceia, am <dat domnia mea><sup>1)</sup> jupaniței Stanca, ca să-i fie satul Corbii și aceste 12 sălașe de Ațigani, mai sus spusți, de ohabă, fiilor săi și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și jupan Teodosie mare vistier și jupan Negre mare spătar și jupan Radul mare comis și jupan Stroe mare stolnic și jupan Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic jupan Chisar mare <logofăt><sup>2)</sup>

Am scris eu, Vălcul logofăt, în scaunul Gherghița, luna Iunie 20 zile, dela Adam până acum, ani curgători, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Acad. R.P.R., DXCIV/1.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

## 241

### 1596 (7104) Iunie 23, Gherghița.

† Cu mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domnu a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului Pătrașco voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Tudoran postelnic, feciorul Radului logofăt *din* Hulubești și cu feciorii lui, câți Dumnezeu îi va da, ca să-i fie lui moșie în Gabrov, partea lui Pandichiu toată, câtă să va alége din câmpu și din pădure și din apă și din moară și de pretutindinea, cât va fi partea lui Pandichiu toată, pentru că au fost rămas acea moșie a lui Pandichiu pustie și părăsită din vremea rumtorii și cu vii.

Deci, au tot plătit frații lui Pandichiu birul lui, anume Stanciul logofătul, feciorul Oancei logofăt și Vălcan, fratele lui Bogdan și Oancea, feciorul lui Bogdan, de atunci până acuma. Deci, când iaste acum, iar n'au putut să o scoată din bir, ci iar au rămas aciașă mai sus zisă moșie în bir.

Intr'acéia, acești mai sus numiți oameni, ei n'au mai putut a plăti birul, ci au mers ei la mai sus zisul, sluga domniei mele, Tudoran postelnicul, de au dat-o

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

<sup>2)</sup> omis în orig.



și au închinat-o și au vândut-o această mai sus zisă moșie a lui Pandichiu, pentru că n'au putut să plătească birul. Intr'aceia, mai sus zisul, sluga domnii mele Tudoran postelnic, el au întrebat pe toți frații lor, putea va cumpăra aciastă parte de moșie sau nu? Și niminea nu s'au aflat din frații lor, nici din rudele lor, să să prinză de această mai sus zisă moșie nicicum. Atuncea o au cumpărat sluga domnii mele Tudoran postelnic și au întors toată cheltuiala lor ce au fost dat pe biruri, preț de 740 <aspri> și pe birul de acum, iar 700 aspri și să ție de acum înainte sluga domnii mele această moșie cu birul.

Și au dat acești mai sus numiți oameni și au vândut aciastă mai sus numită moșie, de a lor bună voe, dinnaintea domnii mele din divan și dinnaintea tuturor cinstiților boerilor domnii mele și dinnaintea tuturor curténilor domnii mele și cu știrea tuturor megiașilor du prin prejur și dinnaintea a buni și bătrâni boeri și preoți, anume: Stan vătaf, *fiul lui Miloș din Putineiu* și Vărjoghe slugeriul *din Crăiței* și Părvul și Balotă, feciorii lui jupan Bărcan *foșt mare comis din Târnavă* și Grama iuzbașa *din București* și popa Stoica *din Dușești* și ieromonah Nistor *din Oslea* și Radu logofătul *din Boari* și Tudor logofătul *din Letcă* și Dumitru vătaful *din Pitar* și Micul vătaf *din Strâmba* și Radul Custură *din Popești* și încă mulți boeri și megiași carii au fost la acest așezământ. Și au făcut ei mare dragoste și aldămaș.

Drept aciasta, am dat și domnia mea slugii domnii mele lui Tudoran postelnic, ca să-i fie aciastă mai sus zisă moșie de moștenire și ohabnică, lui, feciorilor, nepoților și strănepoților lui și de nimenea să nu să clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea: jupan Ivan *mare vornic* și jupan Chisar *mare logofăt* și Teodosie vistier și Negre spătar și Radul comisul și Stroe stolnicul și Șerban paharnicul și jupan Preda *mare postelnic*. Și ispravnic Chisar *mare logofăt*.

Și eu, Radul din Boari, carele am scris în Gherghița, în luna lui Iunie 23, curgerea anilor dela Adam, văleat 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Cotroceni, nr. 690, f. 195v-196.

Trad. rom.

## 242

1596 (7104) Iulie 6.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod <și domn> <sup>1)</sup> a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Pătrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Oprea și lui Stan, fratele său și lui Stanciul și lui Căndea și cu <fiii> <sup>1)</sup>, câți le va lăsa dumnezeu, ca să le fie ocină la

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

Comanca, din partea <lui Albul > <sup>1)</sup> din Olănești și a lui Radul și a lui Mănea și a lui Danciul și a lui Dumitru . . . . . <sup>1)</sup>, pentru că au cumpărat Oprea și fratele său din <câmp> <sup>1)</sup> și din apă și din pădure, anume Răpuroasa și din vadurile de moară și <de peste> <sup>1)</sup> tot hotarul.

Dar să se știe semnele: din Lunca Căliugărilor până în Gura Lacului și până în Vârful Poenei și până în Vârful Răpuroasei și până la cerb . . . . . <sup>1)</sup>, Vârful Boului și până în Valea Țiganului, până în apă. Și a dat Oprea <și> <sup>1)</sup> Stan și Stanciul și Cânda pe această ocină 9.000 aspri gata.

Și iarăși a cumpărat Brănilă din Comanca ocină la Moreasca, din partea lui Stan . . . . . <sup>1)</sup> din partea lui Dreaga 3 fălci, pentru 2 taleri. Și iarăși a cumpărat <iar> <sup>1)</sup> la Moreasca dela Stan o falce, pentru un taler. Și iarăși a cumpărat Brănilă ocină iarăși la Moreasca dela Vladul . . . . . <sup>1)</sup> o falce, pentru un taler. Și iarăși a cumpărat Brănilă . . . . . <sup>1)</sup> dela Vladul Banavren o falce, pentru un taler. Și această ocină a căzut în Piscul Poianei.

Și iarăși a cumpărat Radul ocină la . . . . . <sup>1)</sup> dela Bran o falce, pentru 50 de aspri. Și iarăși a cumpărat <R>adul ocină la Moreasca dela Stanciul o falce, pentru un taler. Și iarăși a cumpărat Radul ocină la Moreasca o falce, pentru 50 aspri. Și iarăși a cumpărat Radul iarăși ocină la Moreasca, dela Neacșul o <falce>, pentru 50 aspri. Și iarăși a cumpărat Radul iarăși ocină la Moreasca dela Chirca o falce, pentru 50 aspri gata. Și iarăși a cumpărat Radul . . . . . <sup>1)</sup> ocină la Moreasca, dela Baico o falce, pentru un taler. Și iarăși a cumpărat Radul dela Oprea ocină la Moreasca o falce, pentru un taler. Și iarăși a cumpărat Radul dela Ureche și dela Radul ocina la Moreasca o falce, pentru 65 aspri. Și iarăși a cumpărat Radul ocină la Moreasca dela Nistor . . . . . <sup>1)</sup> falce, pentru 35 aspri. Inșă să e știe . . . . . <sup>1)</sup>

Și iarăși au cumpărat Radul și Vladul ocină la Comanca toată partea frătelui lor Stan, pentru . . . . . <sup>1)</sup> și 2 vaci cu lapte și 2 boi și 8 oi.

Și iarăși să se știe cum a întocmit Radul pe fiii . . . . . <sup>1)</sup> și Stan și Oprea și Măzăraru pe ocina nurorii sale la Moreasca, anume: partea Ancăi și a fiicei sale Neacșa pe . . . . . <sup>1)</sup>, ca să fie 4 frați nedespărțiți. Astfel Radul . . . . . <sup>1)</sup> a dăruit pe nora sa Neacșa cu un cal bun și cu un bou și cu o vacă cu lapte și 7 oi cu miei pentru acea ocină. Și toți acești oameni cu vândut <toate ocinele lor> <sup>1)</sup> și înfrățirea de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului și dinaintea domniei mele.

<De aceia, am dat și> <sup>1)</sup> domnia mea tuturor acestor oameni mai sus ziși numiți, ca să le fie ocină și de ohabă, lor și fiilor lor și <nepoților> și <stră> <sup>1)</sup> nepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan . . . . . <sup>1)</sup> mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și Negre spătar și Teodosie vistier și Radul comis și Stroestol-

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

nic și Șerban paharnic și . . . . .<sup>1)</sup> Preda mare postelnic. Ispravnic jupan Chesar mare logofăt.

Am scris eu, Ivan logofăt din Floci, luna Iulie 6 zile, cursul anilor dela Adam până acum, 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S. I., nr. 1580.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Cu trei traduceri rom. din sec XIX din 1903 și din 1915; după ele s'au făcut unele completări.

## 243

< 1596 > Iulie 7 Târgoviște.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeieștii mânăstiri Golgota, care se cheamă sfântul Iram al preobrajeniei domnului dumnezeu Iisus Hristos, ca să-i fie ocina și vecinii toți, câți sunt lângă sfânta mânăstire, pentru că am cumpărat domnia mea și cu cinste am vândut domnia mea, tot cu a mea bună voie pentru prețul<sup>2)</sup>. . . . . Iar după aceia, domnia mea m'am îndurat și am miluit sfânta, dumnezeiasca mânăstire, ca să-i fie ocina și vecinii în veci.

Și să fie în bună pace pentru bir și pentru găleată și pentru fân și pentru desetină de ci și pentru stupi și pentru porci și pentru toate dăjdiile și slujbele, oricâte au fost pe an în țara domniei mele, pentru că am miluit domnia mea pe sfânta mânăstire cu acești vecini și cu toate ocinele lor, să fie vecini ai sfintei mânăstiri cu tot venitul lor. Și am miluit domnia mea sfânta, dumnezeiasca mânăstire și cu vinăriciul domnesc și boieresc, ce se cuvine dela această ocină și vecinii toți să fie pe mâna sfintei mânăstiri și sfinților călugări, pentru că am știut domnia mea că a miluit dinainte vreme părintele domniei mele, Io Petrașco voevod și ctitor la sfânta dumnezeiasca mânăstire.

De aceia, am dat și domnia mea acest sat sfintei mânăstiri, să fie în orice vreme lângă sfânta mânăstire și să asculte și să slujească la toate nevoile sfintei mânăstiri și de învățatură călugărilor care trăesc în sfânta mânăstire. Și altă grijă să nu ducă pentru nimic. Iar la aceasta, domnia mea am socotit că este o mânăstire aleasă și depărtată și de multe ori nu are pace dela făcătorii de rele, căci au venit tâlharii de au jefuit și au stricat sfânta mânăstire. Pentru aceasta, am miluit domnia mea sfânta mânăstire cu acei vecini, să păzească numai sfânta mânăstire, iar altă grijă să nu aibă.

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

<sup>2)</sup> loc alb în orig.

Iar după aceea, domnia mea am trimis pe jupan Radul mare clucer și pe jupan Preda mare postelnic, Buzeștii și pe Nica vistier și pe alți boieri, ca să se ducă acolo la sfânta mânăstire, să hotărâneasce ocina sfintei mânăstiri dinspre alte sate, să se știe să aleagă. Și au umblat și au ales ocina sfintei mânăstiri într-o parte. Inșă să se știe ocina sfintei mânăstiri de peste toate hotarele : dinspre Cărbunarii Jiului, la un stejar înfierat, apoi din jos pe drumul Slănicului, de aci în sus pe apa Slănicului, până în Drumul Bivolarilor, iar pe Drumul Izvoarelor în sus, până în vârf, apoi până la Piscul Blidarului din jos până în Slănicul Banului și după aceea, pe apa Slănicului în jos până la stupăria sfintei mânăstiri dela Deal, iar după aceea, iar merge până în Vârful Drăghiei în sus, iar până în Vârful Cărbunariilor; pentrucă această miluire este miluită de părintele domniei mele și de domnia mea.

Pentru aceasta, am dat domnia mea sfintei mânăstiri, ca să-i fie ocina și vecinii pomenire veșnică, nouă cu pace, pentiu toate cele mai sus zise.

Și blestem am pus domnia mea : după plecarea domniei mele, pe cine va alege domnul dumnezeu să fie domn stăpânitor, să stăpânească Țara Românească, să-l povățuiască domnul dumnezeu să întărească sfânta mânăstire cu miluire și cu vecini, să fie în pace pentru bir pentru aceste mai sus zise, acel domn să fie în împărăția cerurilor. Iar cine nu va cinsti și nu va înnoi miluirea domniei mele, să fie cu Iuda și cu Aria.

Iată martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și jupan Teodosie mare vistier și Negrea spătar și Radul comis și Stroe stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și m'am milostivit domnia mea.

Am scris eu, Neacșul logofăt, în cetatea Târgoviște, luna Iulie 7, dela Adam până acum, în anul 7102 <1594>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Io Mihail voevod <m.p.>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1538.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

Cu o trad. rom. din 1906.

Data greșită. Datat după divan.

## 244

### 1596 (7104) Iulie 19, Gherghița.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Pârvul postelnic, fiul lui Vlaicul fost mare armaș și cu fiii, câți îi va lăsa dumnezeu, ca să-i fie satul Mărzăneștii tot, cu tot hotarul și cu vecinii și cu moara; din apa Teleormanului până în Gră-

diștea Grădinei și dela Mărzănești până în satul Dușești și în câmp, din hotar în hotar și cu braniștea, pentrucă l-a cumpărat cinstitul dregător, jupan Vlaicul mare armaș, tatăl lui Pârvul postelnic, acel sat Mărzănești pe dreptele lui averi, dela Cârștiina, sora lui Radul voevod, Mujasca și dela fiii ei, anume Pravăț și Barbul, pentru 19.000 aspri de argint, însă din zilele răposatului Petru voevod, fiul lui Mircea voevod. Și ei au vândut de a lor bună voie.

Iar după aceia, când a fost în zilele răposatului Alixandru voevod, tatăl lui Mihnea voevod, iar sluga domniei mele Pârvu postelnic, el a avut pâra cu Pravăț și cu Barbul. Și astfel pârau ei că nu le-a dat toți asprii, ci au rămas 6000 aspri nedați de părintele lui Pârvul postelnic. Iar la aceasta, răposatul Alexandru voevod a cercetat foarte bine și a judecat, după dreptate și după lege și cu dregătorii domniei lui și a dat atunci lui Pravăț și lui Barbul lege, 12 boieri, să cerceze rândul lor și să jure: a dat jupan Vlaicul <asprii sau> nu? Și au adus Pravăț și Barbul pe acei 12 boieri la zi și la soroc. Și au jurat cu sufletele lor că n'a dat părintele lui Pârvul postelnic toți banii, ci au rămas acei 6000 aspri. Astfel la aceia, sluga domniei mele Pârvul postelnic, el a dat și acei 6000 aspri, însă cu dobândă. Pentru 6000 aspri de argint, el a dat 7355 bani noi și un Țigan de 1000 aspri, ca să-i fie lui dedină și liniște în veți.

Și iarăși să-i fie slugii domniei mele, lui Pârvul postelnic, un sălaș de Ațigan anume Neagoe, fratele lui Boe cu Ațiganca sa și cu copiii săi, pentrucă îi sunt vechi și drepte averi stăpânite de părintele lui. Ci a dat și a miluit răposatul Alixandru voevod pe jupan Dragomir fost mare vornic cu acel sălaș de Ațigani. Și l-a stăpânit el și fiul lui, jupan Pătru fost mare spătar, de atunci, din zilele răposatului Alixandru voevod, până în zilele lui Ștefan voevod. Astfel, sluga domniei mele Pârvul, el a venit înaintea lui Ștefan voevod și s'a plâns de nedreptate și l-a chemat pe jupan Pătru spătar să stea de față. Iar întru aceasta, jupan Pătru spătar, el n'a cutezat să stea de față înaintea lui Ștefan voevod, ci s'a lepădat de lege și din divan dinaintea lui Ștefan voevod și dinaintea tuturor cinstiților dregători și dinaintea întregii curți. Și Pârvul postelnic a luat acel sălaș de Ațigani dela jupan Pătru spătar. Și Ștefan voevod i-a făcut carte de rămas.

Astfel, când este acum în viața domniei mele, păgânii Tătari, ei au intrat în Țara Românească și au făcut mari răutăți și robie și pradă și foc la toți Vlasi<sup>1)</sup> și la mulți boieri și l-au prădat și pe sluga domniei mele Pârvul postelnic și i-au făcut lui mult rău și foc. Și în acea groază de Tătari a pierdut tot și cărțile de moștenire. Astfel la aceasta, domnia mea am cercetat și am judecat, după dreptate și după lege și cu toți cinstiții dregători ai domniei mele. Și am dat domnia mea și am făcut și am înnoit cartea domniei mele, ca să-i fie lui dedină și de

<sup>1)</sup> « Vlasi » așa în orig.

ohabă, lui și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după sputa domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Teodosie vistier și Negrea spătar și Radul comis și Stroe stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Chisar mare logofăt.

Și eu, Radul, care am însemnat-o în orașul Gherghița, în luna Iulie 19 zile, cursul anilor în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1583.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. rom. din 1741.

## 245

### 1596 (7104) Iulie 24, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Ioan Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Ioan Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele lui Dobre din Costești cu fiul său Pătru și cu fiii lor, câți le va lăsa Dumnezeu, ca să le fie ocină la Vârful Negru, partea lui Radul din Roșia, toată, oricât se va alege de peste tot, din câmp și din ape și din uscat și din pădure și din vatra satului pentru că au <cumpărat-o> . . . .<sup>1)</sup> fiul său St . . . . .<sup>1)</sup> dela domnul Radul, pentru 4000 aspri și pe un cal.

Și au vândut acești oameni care sunt mai sus ziși acea ocină, de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului, din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceia, le-am dat domnia mea, lui Dobre și cu fiul său Pătru, care sunt mai sus ziși, ca să le fie ocină de ohabă, fiilor lor și nepoților și strănepoților <și> de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Și iată martori punem domnia mea, cinstiții dregători ai domniei mele: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Theodosie mare vistiernic și Radul comis și Șerban paharnic și Caloian<sup>2)</sup> spătar, jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chisar marele logofăt.

Și am scris-o eu, Pătru gramatic, în luna Iulie 24 zile, în cetatea de scaun Gherghița și dela Adam curgători ani, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Institutul de Istorie și Filosofie al Acad. R.P.R.

Copie slavă.

<sup>1)</sup> loc alb în text.

<sup>2)</sup> în loc de: Negre.

## 1596 (7104) Iulie 25, Gherghița.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Neagoe și fratelui său Gherghe și fiilor lor, câți Dumnezeu le va da, ca să le fie ocină în satul Tâmburești, toată parte lui Zlate, tatăl lui Dragomir, oricât se va alege și din câmp și din apă și de peste tot hotarul, de pretutindeni, pentru că au cumpărat-o slugile domniei mele mai sus zise dela Dragomir, fiul lui Zlate, pentru 7000 aspri gata. Și a vândut Dragomir, fiul lui Zlate, această mai sus scrisă ocină pentru datoria tatălui său Zlate și de bună voia lui și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea slugilor domniei mele, Neagoe și fratelui său Gherghe, ca să le fie de ocină și de ohabă, lor și fiilor lor, nepoților și strănepoților lor și de nimeni neatins, după spusa domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Theodosie vistier și Negre spătar și Radul comis și Stroe stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Ivan mare vornic.

Și eu . . . . .<sup>1)</sup> care am scris-o în scaunul Gherghița, luna Iulie 25 zile, dela Adam ani curgători, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Acad. R. P. R., XI/4.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

## 247

## 1596 (7104) Iulie 29, Târgoviște.

Iar a lui Mihai voevod, prin care dă întru stăpânire Tatului și lui Moș una funie de moșie în Rădovan, partea tatălui lor și lui Iovan iar în Rădovan o funie și cinci pași, partea tătăni-său Mănei.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domnu a toată țara Rumănească, fiul marelui și preabunului, răposatului Pătrașco voevod. Dat-am domnia mea aciastă poruncă a domniei mele Tatului și lui Moș și cu feciorii lor, câți Dumnezeu le va dăru, ca să le fie lor moșie în Rădovan; una funie, partea tatălui lor Iovan Popoveanul, toată, oricâtă să va alége de preste tot hotarul și din câmpu și din pădure și din apă și din dealu cu viile și din vad de moară și de pretutindinea, pentru că aciastă moșie ce iaste mai sus scrisă, ia este bătrână și dreaptă moșie de moștenire din zile vechi lui Iovan Popoveanul.

<sup>1)</sup> loc alb în orig.



Și iar să fie lui Iovan, feciorul Mănei, una funie și cinci pași de moșie în satul Radovanul, partea tătâni-său Mănei, toată, oricâtă să va alége de preste tot hotarul și de pretutindinea, pentrucă aciastă moșie ce mai sus s'au zis, ia iar au fost bătrână și dreaptă moșie și de moștenire și de demult cumpărată, încă din zilele Mircei voevod.

După acéia, când au fost în zilele domnii mele, iar ceilalți săteni din sat din Radovan, ei au vândut părțile lor de moșie sfintei, dumnezeștii mănăstiri ce să numește Coșuna, de lângă Craiova, iar Tatul și Moș, feciorii lui Iovan și iar Iovan, feciorul Mănei, ei nicicum n'au vrut să vânză părțile lor de moșie, ci au lăsat părțile lor de moșie, ca să le fie lor moșie de moștenire în veci.

Drept aciasta, am dat și domnia mea Tatului și lui Moș și lui Iovan, feciorul Mănei, ca să le fie lor moșie întru moștenire, lor și feciorilor lor, nepoților și strănepoților lor și de niminea să nu să clătească, preste porunca domnii mele și silnicie de către călugării să nu aibă și nici de către niciun om de acum înainte.

Iată și mărturii am pus domnia mea pre: jupan Ivan *mare* dvornic și jupan Chisar *mare* logofăt și jupan Theodosie *mare* vistiér și jupan Negre *mare* spătar și jupan Radul *mare* clucer și jupan Stroe *mare* stolnic și jupan Radul *mare* comis și jupan Șerban *mare* paharnic și jupan Preda *mare* postelnic. Și ispravnic jupan Chisar *mare* logofăt.

Și am scris eu, Stancul, în scaunul cetății Târgoviștei, în luna Iulie 29 zile și dela zidirea lumii curgerea anilor și dela Adam până acum, vâlcatul 7104<1596> și jumătate<sup>1)</sup>.

Io Mihai voevod.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 443, f. 122v-123.  
Trad. rom.

## 248

1596 (7104) August, Târgoviște.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Io Pătrașco voevod. Dă domnia inea această poruncă a domniei mele lui Oprea și fiilor lui, câți îi va da dumnezeu, ca să le fie ocina în satul Călinești, pentrucă a cumpărat Oprea dela Opriș toată partea lui de ocină, cât se va alege din pădure și din apă și din câmp și de peste tot hotarul, pentru 212 aspri gata. Și iar a cumpărat Oprea dela Puica din satul Sărăcinești, partea lui toată din munte, cât <se va ><sup>2)</sup> alege de peste tot hotarul. Și iar a cumpărat Oprea dela fiii . . . .<sup>2)</sup> partea lor de ocină toată, pentru 1800 aspri gata. Și iar a cumpărat Oprea dela Stoian și dela Bogdan și dela Ion partea

<sup>1)</sup> așa în traducere.

<sup>2)</sup> loc rupt în orig.



lor de ocină, toată, pentru 1700 aspri gata. Și iar a cumpărat Oprea dela Vlășie și dela Vișa partea lor <de ocină . . . . .<sup>1)</sup>> pentru 2000 aspri gata, Încă a mai cumpărat <Oprea dela> . . . . .<sup>1)</sup>> vatră în sat . . . . .<sup>1)</sup>> cu . . . . .<sup>1)</sup>> aspri gata. Astfel, acești mai sus ziși oameni au vândut ocina lor lui Oprea, de a lor bună voie și cu știrea tuturor fraților și tuturor megiașilor dimprejur.

De aceia, am dat și domnia mea lui Oprea și fiilor lui și nepoților, ca să le fie ocină și de ohabă și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori am pus domnia mea tot sfatul domniei mele: jupan Ivan vornic și jupan Chisar logofăt și jupan Theodosie vistier și jupan Radul clucer și jupan Negrea spătar și jupan Stroe stolnic și jupan Șerban paharnic și jupan Preda postelnic. Ispravnic Chesar mare logofăt.

Am scris eu, Cosma, luna August . . . . .<sup>1)</sup>> în cetatea de scaun Târgoviște, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domu.

Muzeul Municipal, Buc., nr. 897.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată, desprinsă.

O copie slavă cu o trad. rom. la Arh. St. Buc., Copii III/80.

## 249

<1596> August 6, Târgoviște.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domu a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului răposatului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei mânăstiri numită Tismana, ca să fie un sălaș de Țigani, anume Senadin, pentrucă a miluit însuși boierul domniei mele Barbul postelnic cu acest sălaș de Țigani pe sfânta mânăstire, să fie pomană părintelui său și fratelui său și jupaniței sale și fiilor săi. Iar care om va strica pomana mea, dintre copiii mei, acel om să fie blestemat de 318 părinți ce sunt la Nicheia și să aibă parte cu Iuda și cu Arie în veci, amin.

Pentru aceasta, am dat și domnia mea să fie acest sălaș de Țigani sfintei mânăstiri averi drepte și vechi și de moștenire.

Iată și martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și Teodosie mare vistier și Negre mare spătar și Stroe mare stolnic și Radul mare comis și Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Ivan mare vornic.

Am scris eu, Radul, în cetatea Târgoviște, luna August 6 zile, curgător dela Adam până acum, în anul 7105 <1597>.

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Io Mihail voevod <m.p.>

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1613.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată.

Cu o trad. rom. din 1800 și cu o copie fotografică.

Data greșită. Datat după divan

## 250

1596 (7104) August 7, Târgoviște.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui <și preabunului și răposatului Io Petrașco<sup>1)</sup>> voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupan Mihalce fost mare <ban, ca să-i fie<sup>1)</sup>> satul Călugărenii lui Manea tot, cu tot hotarul și din câmp și din pădure și din apă și de pretutindeni, din hotar până în hotar, pentrucă acest sat . . . .<sup>1)</sup> au fost cnezi. Astfel de mare sărăcie și de nevoie ei au făcut vânzătoare ocina lor. Iar alt om nimeni nu s'a aflat, ca<sup>1)</sup> să cumpere această ocină, care este mai sus scrisă. Iar cinstitul dregător al domniei mele jupan Mihalcea ban, el a cumpărat satul, Călugărenii lui Manea tot, <cu tot<sup>1)</sup>> hotarul, de l-a cumpărat dela Crăciun și dela nepotul său Călin și dela Șerban și dela Anca și dela Bunea și dela Stan și dela Rădan și dela Țigan și dela Dobre cu frații săi și dela Șerban și dela Stanciu și dela Nan Turcescul și dela Dragomir și dela Sora și dela Dobrotă și dela Drăgan și dela Neagul Murariul și dela Radul și dela Stan și dela Mălin și dela Neagul și dela Oancea și dela Stana și Radul și dela Modrea și dela Băltin și dela Călin și dela Grozav și dela Bunea și dela popa Nedelco și dela Radul din Blihani și dela Stan și dela Oancea și dela Neagul al lui Costea, de a dat dregătorul domniei mele care este mai sus scris 25.000 aspri gata în mână. Și au vândut acești oameni care s'au zis mai sus această mai sus zisă ocină dregătorului domniei mele, lui jupan Mihalcea ban, ei de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului.

Iar după aceia, iarăși să fie cinstitului dregător al domniei mele, lui jupan Mihalcea ban, satul Călugărenii Stoicăi, tot cu tot hotarul și din câmp și din pădure și din apă și de pretutindeni, din hotar iarăși până în hotar, pentrucă acest sat, care este mai sus scris, ei iarăși au fost cnezi. Astfel de mare sărăcie și de nevoie, ei și-au făcut ocina vânzătoare. Iar la aceasta <nimeni<sup>1)</sup>> nu s'a aflat să cumpere ocina. Iar cinstitul dregător al domniei mele jupan Mihalcea ban, el a cumpărat tot satul Călugărenii Stoicăi, cu tot hotarul, de a cumpărat dela Coica cu toți frații săi și dela Jeleju cu toți frații săi . . . .<sup>1)</sup> și dela Straoa și dela Vasilie și dela frații lui și dela Ion cu frații săi și dela Dan Cioară și

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

dela Lupul și dela Țirnea și dela Stoica . . . <sup>1)</sup>) și dela Necula și dela Voice și dela Balica și dela Neagoe al lui Țancu și dela Cârstea și dela Vladul și dela Radul și dela Băltea și dela Mîrul și dela . . . <sup>1)</sup>) și dela Neagoe din Putulați, de au vîndut acești mai sus ziși oameni aceste mîi sus zise numite ocine jupanului Mihalcea ban de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului și din sus și din jos și dinaintea domniei mele, pentru 25.000 aspri gata în mînă.

De aceia, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, lui jupan Mihalcea ban, ca să-i fie lui satul Călugărenii lui Manea și Călugărenii Stoicăi, toți, cu toate hotarele, ocină și de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Itată și martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și jupan Tudosie mare vistier și Negre spătar și Radul comis și Stroe mare stolnic și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chisar mare logofăt.

Și eu, Stan gramatic, am scris în minunata cetate de scaun la Târgoviște, luna August 7 zile și dela facerea lumii cursul anilor dela Adam pînă acum, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn .

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1585.

Orig. slav, hârtie, pecete timbrată.

Cu o trad. rom din 1854.

## 251

1596 (7104) August 10, București.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și bunului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele Pârvul logofăt și cu fiii săi, câți îi va da dumnezeu, ca să-i fie satul Sălătruc ocină, din partea lui Drăghici, treizeci de fâlci, dar anume: livezile <dela> Coasta lui Neagu toate și Brusturi; toți și Lacul Mare tot . . . <sup>2)</sup>) pentru că sluga domniei mele Pârvul logofăt a cumpărat aceste mai sus zise livezi dela Drăghici, pentru 2600 aspri, pentru că a cumpărat sluga domniei mele aceste livezi încă în zilele lui Mihnea voevod. Și Drăghici a vîndut aceste livezi de a lui bună voie, cu știrea tuturor megiașilor și din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea lui Pârvul logofăt, ca să-i fie ocină lui, de ohabă și fiilor și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

<sup>1)</sup> loc rupt în orig.

<sup>2)</sup> loc alb în orig.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Tudosie vistier și Negre spătar și Stroe stolnic și Radul comis și Șerban paharnic și Preda postelnic. Ispravnic mare vornic.

Am scris eu, Neagul, luna August 10 zile, în cetatea București, cursul anilor în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1586.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată, căzută.

Cu o trad. rom. din sec. XVIII.

## 252

### 1596 (7104) August 12.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului răposatului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, lui Lupul al doilea paharnic și cu fiii lui, câți Dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie satul Ponorăul tot, cu tot hotarul și din câmp și din pădure și din apă și din vadul de moară și din munte și de pretutindenii, pentru că acest sat mai sus scris l-am cumpărat domnia mea, când am fost ban în județul Mehedinți, încă în zilele lui Mihnea voevod, dela Barbul din Drăgoiani și dela Badea din Roșia și dela Radul, fratele său, pentru 2400 aspri gata. Și au vândut ei de bună voia lor și cu știrea tuturor megiașilor din jurul locului.

Iar după aceea, domnia mea am miluit pe sluga domniei mele Lupul al doilea paharnic, cu tot satul care s'a scris mai sus, pentru credincioasă și dreaptă slujbă, pe care a slujit-o domniei mele și pentru sânge vărsat, pe care l-a vărsat înaintea domniei mele. Astfel domnia mea am miluit, ca să-i fie slugii domniei mele, lui Lupul paharnic, ocină și de ohabă, în veci.

Și după aceea, iar a cumpărat Lupul paharnic ocină în Tâmbna, însă a opta parte și de peste tot hotarul și din pădure și din câmp și din apă și din siliștea din sat și din vadul de moară și de pretutindenii, pentru că a cumpărat Lupul paharnic dela fiul lui Lepădat și dela Lupul din Lacu, pentru 3500 aspri de bani gata.

Și iar a cumpărat Lupul paharnic ocină în sat în Lacu, însă a treia parte, oricât se va alege de peste tot hotarul, din câmp și din pădure și din apă și din vadul de moară și din vadul de vie <sup>1)</sup> și din siliște în sat și de pretutindenii, pentru că a cumpărat Lupul paharnic dela Gârboveni din Șovarna, pentru 4000 aspri gata.

<sup>1)</sup> așa în orig.

Și iar a cumpărat Lupul paharnic ocină în Cernaia, însă 13 ogoare, dela Răduca din Cernaia, pentru 300 aspri gata și pentru o vacă cu lapte.

Și iar a cumpărat Lupul paharnic niște Ațigani, anume Slav și cu un fratele al lui, anume Neacșul și cu Țiganca sa, anume Dumitra și cu fiicele lor, anume Dobrița și Mărie și Anca, pentrucă a cumpărat Lupul paharnic dela fiii lui Șteful din Târgu Jiu, dela Nica și dela Iance și dela Miha, pentru 3700 aspri gata. Și iar a cumpărat Lupul paharnic o Ațigancă, anume Anca și cu o fiică, anume .<sup>1)</sup>, dela Mihai din Țânțăreni, pentru 500 aspri gata. Și iar a cumpărat Lupul paharnic un Ațigan, anume Radul dela Fi . . . . .<sup>1)</sup> din Cornești, pentru 1000 aspri gata. Și iar a cumpărat Lupul paharnic un sălaș de Ațigani, anume Chițibo și cu Ațiganca sa, anume Drăgana și cu fiii, anume Chisar și Lupul și Radul și fiicele . . . . .<sup>2)</sup>, pentru 4500 aspri gata. Și iar a dat Barbul postelnic, fiul Bengăi din Târgul Gilortului lui Lupul paharnic o Ațigancă, anume . . . . .<sup>1)</sup> pentru un Ațigan, anume Rălea, pentrucă a fost acest Ațigan care s'a scris mai sus al lui Lupul paharnic, apoi l-a luat Barbul postelnic dinaintea vreme. Iar după aceia, ei s'au tocmit, de a dat Barbul postelnic acea Ațigancă pentru acel Ațigan care s'a scris mai sus. Și iar a cumpărat Lupul paharnic o Ațigancă, anume Mărie, dela Iancul din Țânțăreni, pentru 600 aspri gata.

Iar după aceia, domnia mea am miluit pe sluga domniei mele Lupul paharnic, cu satul care s'a zis mai sus, Ponorăul și cu toată ocina, cât a avut satul.

Și încă am pus domnia mea și blestem: care domn va strica această miluire cu care am miluit domnia mea cu acel sat pe sluga domniei mele, care s'a scris mai sus, Lupul paharnic, iar acela să fie blestemat și anatema cu Iuda și cu Arie la un loc, să-i judece la un loc și de 318 sfinți părinți cei dela Nicheia.

Pentru aceia, au vândut acești mai sus numiți oameni aceste ocine și mori și Ațigani și vii care s'au scris mai sus, de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea slugii domniei mele care s'a scris mai sus, lui Lupul paharnic, ca să-i fie aceste mai sus numite ocine de dedină și ohabă fiilor lui și nepoților și strănepoților lui și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori am pus domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Tudosie vistier și Negre spătar și Stroe stolnic și Radul comis și Șerban paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic însăși spusa domniei mele.

Și am scris eu, Iano logofăt, luna August 12 zile și dela Adam până acum 7104 <1596>.

<sup>1)</sup> loc alb în orig.

<sup>2)</sup> loc șters, ilizibil, în orig.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

<Deasupra, la începutul documentului este scris cu roșu românește, contemporan>: « Fiera logofăt, însă acest Ponorălu să fie al Prepusei, cum i l-au dat fratele, Lupul paharnic, că s'au tocmnit denaintea noastră cu Mihart postelnic ».

Acad. R.P.R., CLIX/14.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

## 253

### 1596 (7104) August 13.

Cu mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn al tot pământului Unguro-valahicesc, fiul marelui și preabunului Io Pătrașco voevodă. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele, jupan Nica al doilea vistier și cu fiii săi, câți dumnezeu i-a dat, spre a-i fi moșae în satul Corcova, cu tot hotarul, din câmp și din pădure și din apă, cu mori și cu vii; pentrucă a cumpărat cinstitul dregător al domniei mele, Nica vistierul, tot satul Corcova însă dela Ștefan și dela Stanciul din Brescăreni, partea lor toată, veri câtă ea se va alege, în bani 1050; și dela Bărbuleasa partea ei toată, veri câtă ea se va alege, în bani 1500 și dela Andreiaș partea lui toată veri câtă ea se va alege, în bani 1100; și dela Stăitē partea lui toată veri, câtă se va alege, în bani 700; și dela Crețul partea lui toată » » » » » » b<ani> 1.000; și dela Bucur » » » » » » b. 800; și dela Necula » » » » » » b. 700; și dela Oprea partea ei toată » » » » » » b. 600; și dela Ventila partea lui » » » » » » b. 600; și dela Stănișor » » » » » » b. 600; și dela Stanciul » » » » » » b. 400; și dela Radul » » » » » » b. 800; și dela Bălaure » » » » » » b. 400; și dela Dan » » » » » » b. 200; și dela Stoian » » » » » » b. 900; și dela Vladul » » » » » » b. 400; și dela Oprea Căliianul » » » » » » b. 500; și dela Crăciun » » » » » » b. 600; și dela Bărbuleasa » » » » » » b. 250; și dela Negucioea » » » » » » b. 300; și dela Puiul » » » » » » b. 200; și dela Ioneasa » ei » » » » » » b. 200; și dela Necula » lui » » » » » » b. 500; și dela Samfira » ei » » » » » » b. 600;

și dela Stepan » lui » » » » » » » »	b.	500;
și dela Bundeia <p>partea lui » » » » » » » »	b.	1.000;
și dela Raduleasa » ei » » » » » » » »	b.	500;
și dela Bădulea » lui » » » » » » » »	b.	200;
și dela Barbul, fiul lui Dumitru din sat partea lui în	b.	3.500;
și dela Iova <partea lui toată, veri câtă se va alege în>	b.	0000 <sup>1)</sup> ;
și dela Pârvul » lui » » » » » » » »	b.	1.200;
și dela Ștefan al lui Stan » » » » » » » »	b.	3.000;
și dela Barbul fiul Radului Bouroșu » » » »	b.	2.000;
și dela Petricoea <partea ei toată veri> » » » »	b.	0000 <sup>1)</sup> ;
și dela Hrana » lui » » » » » » » »	b.	0000 <sup>1)</sup> ;
și dela Lupul, fiul Sasului » » » » » » » »	b.	1.100;
și dela Barbul f<iul> lui Dumitru și dela Radul lui Iosif partea lor toată veri <câtă se va alege în>	b.	400;
și dela Crăciun partea lui » » » » » » » »	b.	40;
și dela Lupul fiul poap<i> din Gârbovū » » » » » » » »	b.	770;
și dela Ștefan f<iul> lui Stan » » » » » » » »	b.	000 <sup>1)</sup> ;
și dela Goica partea lui » » » » » » » »	b.	1.600;
și dela Drăgăneasa » ei » » » » » » » »	b.	900;
și dela Șerban » lui » » » » » » » »	b.	2.000 <sup>2)</sup> ;

Și încă a mai dat ci<n>stitul dregător Nica acestor oameni de mai sus ziși boi 24, însă foarte buni și grași, vrednici un bou câte bani 400, fac bani 9600.

Și iarăși dela Marcu partea lui toată în bani 2.500; și dela Micul partea lui toată, în bani 1.200; și dela Iosif asemenea în bani 600; și dela Dietcu asemenea b<ani> 1600; și dela Radivoiu as<emenea> . . . b. 14000; și dela Bodea as<emenea> . . . b. 620; și dela Ghiga as<emenea> . . . b. 9060; și dela Vlaicul as<emenea> . . . b. 1330; și dela Butoiu as<emenea> . . . b. 400; și dela Stănilav as<emenea> . . . b. 300; și dela Bălan . . . as<emenea> . . . b. 1000; și dela Dobromir și dela frate-său Stoian as<emenea> b. 2010; și a Stanici, fiica lui Navrea, partea ei toată, în bani gata 540.

Apoi au venit satul Corcova, de au vândut ale sale moșai de a lor bună voce și cu știrea tuturor megiașilor din sus și din jos și deînaintea domnii mele.

Drept aceia, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domnii mele, jupan Nica al doilea vistier, spre a-i fi satul Corcova ohabnic al lui și al nepoților și al strănepoților lui și de nimenea neclintit, după porunca domnii mele.

Iată deci și mărturii puia domnia mea pă: jupan Mítrea fostul mare dvornic și j<upan> Ivan marele dvornic și j<upan> Chisar m<arele> logofăt și j<upan>

<sup>1)</sup> așa în text.

<sup>2)</sup> așa este aranjat textul cu ghilimete, în traducere.

Dumitru f<ost> marele logofăt și j<upan> Miroslav f<ost> m<arele> logofăt și j<u-pan> Teodosie m<are> vistier și Radul m<arele> comis și j<upan> Stroe m<arele> stolnic și Șerban păharnicul și j<upan> Preda m<arele> postelnic. Și <ispravnic> j<upan> Chisar m<arele> logofăt.

Am scris eu, Crăciun, în luna lui Avgust a 13-cea zi, dela Adam până acum curgători anni, la annu 7104, iar dela Hristos 1596.

Insuși Io Mihail v<oe>v<o>d, cu mila lui dumnezeu, domn.

Acad. R.P.R., LXXVI/31.

Trad. rom. din sec. XIX.

## 254

### 1596 (7104) August 17.

† In numele tatălui și al fiului și al sfântului duh, troiță cea de o ființă și nedespărțită în veci, amin.

Iată dar eu, robul lui dumnezeu, jupan Barbul postelnic și fiii mei, jupan Danciul și Hamza postelnici, ca să-i fie un sălaș de Țigani anume . . . .<sup>1)</sup> pentru că a venit jupan Barbul postelnic și cu fiii lui, Danciul și Hamza postelnici din Târgul Gilort, de au dat acel sălaș de Țigani, ca să fie scriși și la sfânta mânăstire numită Tismana, în sfântul pomelnic, tatăl său și fratele său și fiii lui. Astfel să fie sfintei mânăstiri în veci ocină și de ohabă.

Și martori: jupan Părvul postelnic și Barbul postelnic din Bârsești și din Târgu Gilort, popa Vladul și Șerban vătaf și Vlădică aprodul și din Dobrun, Vălcul postelnic și din Copăceni, Mărtin și din Frumoșei, Ion mare vătaf și din Gâlcești, Stan vătaf și din Colibași, Stan logofăt și fiul său Stan gramatic și din Pesteșani, Barbul armaș și din Iazeru, Prodea logofăt și din Mogoșani, Papela, fiul lui Diel.

De aceia, să fie acel sălaș de Așigani de ocină și de ohabă sfintei mânăstiri.

Am scris însumi eu, Stan logofăt, luna August 17 zile, în anul 7104 <1596>.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1584.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată, stricată.

Cu o trad. rom. dela sfârșitul sec. XVII.

## 255

### <1596> August 17, București.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele sfintei, dumnezeestii mânăstiri din orașul domniei mele București, unde este sfântul hram ce se chiamă sfânta Catrina din Sinai, ca să-i

<sup>1)</sup> loc alb în orig.



fie ocină la satul Bolintin, însă partea lui Șerban ban toată, din câmp și din pădure și din apă și din vatra satului și cu toți vecinii și cu tot venitul de peste toate hotarele, pentru că această mai sus zisă ocină și vecini au fost de moștenire ai lui Șerban ban.

Apoi, când a fost încă înainte vreme, iar jupan Ivașco fost mare vornic a cumpărat această mai sus zisă ocină și vecini dela Șerban ban, pentru prețul de 15.600 de aspri gata de argint. Și vânduse Șerban ban această mai sus zisă ocină și vecini lui jupan Ivașco vornic de a lui bună voie. Iar după aceia, jupan Ivașco fost vornic, pentru numele lui dumnezeu și pentru sufletul părinților lui și pentru sufletul lui, a miluit și a întărit sfânta mănăstire cu această mai sus zisă ocină și vecini, cu tot ce a ținut Șerban ban, ca să-i fie sfintei mănăstiri de ajutor și sfinților călugări de hrană și este jupan Ivașco fost mare vornic cel dintâi ctitor scris în sfântul pomelnic și în sfânta proscomidie neîncetat. Pentru că am văzut domnia mea și cartea de miluire a lui Mihnea voevod, făcută la mâinile călugărilor, cum a miluit jupan Ivașco vornic sfânta mănăstire cu această ocină și vecini.

De aceia, am dat domnia mea, am înnoit și am întărit această miluire și sfânta mănăstire cu această carte a domniei mele, ca să-i fie ocina și vecinii pomenire vecinică și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și jupan Teodosie mare vistier și jupan Negre mare spătar și jupan Radul mare comis și jupan Stroe mare stolnic și Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Și ispravnic Chisar mare logofăt.

Am scris Cherchelan logofăt în cetatea București, luna August 17 zile și dela Adam până acum, cursul anilor 7102 <1594>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, douu.

Acad. R.P.R., CCCXCVII/29.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

Divanul este din anul 1596, după care s'a și datat.

## 256

1596 (7104) August 20, Târgoviște.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului, răposatului Petrașco voevod. Dă <domnia mea această> poruncă a domniei mele popii Frățcan din Brebu, și cu fiii, câți domnul dumnezeu îi va lăsa, ca să-i fie ocină în Brebu jumătate din partea lui Maxin, de peste tot hotarul, din câmp și din apă și din pădure și din vatra <satului>, pentru că a cumpărat popa Frățcan dela Maxin diacon și dela Tudor din Râhov, unchiul său, cealaltă jumătate, încă din zilele lui Mihnea

voevod <pentru> 2200 aspri gata. Și au vândut Maxin diacon și unchiul său, Tudor, ocina lor de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului și dinaintea domniei mele.

Și iar a cumpărat Baico, fiul popii Frățcan, el singur, ocină în Brebu dela Stoian din satul Brebu, din partea lui Stoian, jumătate de peste tot hotarul, din câmp și din apă și din pădure și din vatra satului, pentru 1220 aspri gata.

Și iar a cumpărat Baico din toată partea lui Oancea dela Podul Cheii, oricât se va alege, pentru 110 aspri gata. Și iar a cumpărat Baico dela Mânea din Brebu poenile din plai de pe două părți, pentru 520 aspri gata.

Și au vândut acești oameni ocinile lor, care sunt mai sus scrise, de bună voia lor și cu știrea tuturor megiașilor dimprejurul locului, din sus și din jos și dinaintea domniei mele, pentrucă au fost cumpărate aceste ocine și încă unele din zilele lui Mihnea voevod și alte ocine din zilele lui Ștefan voevod și a pierdut cărțile, când blestemații de Turci i-au robit fiii și fiicele și pe preoteasa lui și a rămas numai singur popa Frățcan și fiii lui, Baico și Radul<sup>1)</sup>.

De aceia, am dat și domnia mea popii Frățcan, lui Radul<sup>1)</sup> și lui Baico, fiul lui, ca să le fie aceste ocine și locuri toate, care sunt mai sus scrise, de ocină și de ohabă, lor și fiilor lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neatins, după porunca domniei mele.

Iată și martori pune domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și Negre mare spătar și Tudosie mare vistier și Radul mare comis și Stroia mare stolnic și Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic jupan Ivan mare vornic.

A scris Ivan logofăt în cetatea de scaun Țârgoviște, luna August 20 zile, ani curgători dela Adam până acum, 7104 <1596> ani.

† Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe margine, slav contemporan>: «Și iar a cumpărat Baico dela Ancul poiana din plaiul, <cu> 250 aspri gata și 3 ogoare dela Ancul din câmp . . . . .<sup>2)</sup> <pentru> 330 aspri gata. Și iar a cumpărat Baico ocină dela Globeș și dela Cus-tevici, fratele lui, 260 aspri gata».

<Intre rânduri scris ulterior, românește, cu altă cerneală>: «Noi 6 megiași, cum amu aflat cu sufletele noastre să ție Ion două părți și Radulu, nepotul popei . . . . .<sup>2)</sup> și toate . . . . .<sup>2)</sup> iar partea popei lu Frățcan n'au fostu cumpărat».

Acad. R.P.R., XCV/19.

Orig. slav, perg., foarte șters, pecete timbrată, căzută.

<sup>1)</sup> «și Radul» scris cu altă cerneală, între rânduri.

<sup>2)</sup> loc șters ilizibil în orig.

1596 (7104) August 31.

† Din mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Io Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului dregător al domniei mele jupan Nica al doilea vistier și cu fiii săi, câți îi va da dumnezeu, ca să-i fie ocina în satul Urâți, pentru că a cumpărat Nica vistier dela Ivăniș diacon în funia de sus 220 stânjeni și iarăși în funia de jos 220, însă din drumul Căzâneștilor până în drumul de miezu <sup>1)</sup> pentru 11.000 aspri gata și dela popa Neagul și dela popa Drăgan 60 stânjeni în funia de sus, pentru 1500 aspri gata și dela Bratul și dela frații lui, Stăni<mir> și Dragonir, în funia de sus 42 stânjeni, pentru 1050 aspri și dela Stan 12 stânjeni, pentru 300 aspri și dela Lera și dela frații săi Stan și Ratea, în funia de sus 63 stânjeni, pentru 1800 aspri și dela Pătru în funia de sus 8 stânjeni, pentru 200 aspri și dela Diman și dela fratele lui, în funia de sus 38 stânjeni, pentru 900 aspri gata.

Și iarăși să-i fie lui Nica vistier ocină în sat la Brăgăreștii de Câmpie, pentru că a cumpărat toată partea jupaniței Rada și a surorii sale, Calea, fiicele jupaniței Neacșa, de peste tot hotarul, din câmp și din pădure și de pretutindeni, însă 306 stânjeni, pentru 11.000 aspri gata și dela Prodan din Afumați 155 stânjeni, pentru 4500 aspri și dela Vladul din Vlădeni 80 stânjeni, pentru 2000 aspri și dela Drăghici, fiul Boicăi, 80 stânjeni, pentru 2000 aspri gata și dela Stan Burciul 100 stânjeni, pentru 2500 aspri gata și dela Nița 25 stânjeni, pentru 625 aspri gata și dela Radu, fiul lui Ureche din Carcadulea, toată partea lui, 225 stânjeni, pentru 5600 aspri gata.

Așa au vândut acești mai sus ziși oameni, de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor din sus și din jos și dinaintea domniei mele.

De aceia, am dat și domnia mea cinstitului dregător al domniei mele, lui jupan Nica vistier, ca să-i fie aceste ocine de ohabă, lui și nepoților și strănepoților și de nimeni neclintit, după porunca domniei mele.

Iată dar și martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chisar mare logofăt și Teodosie mare vistier și Radul mare comis și Stroe mare stolnic și Șerban mare paharnic și jupan Preda mare postelnic. Ispravnic Chisar mare logofăt.

Am scris eu, Crăciun, în luna August 31 zile, dela Adam până acum cursul anilor, în anul 7104 <1596>.

† Io Mihail voevod, din mila lui dumnezeu, domn.

Arh. St. Buc., S.I., nr. 1588.

Orig. slav, perg., pecete timbrată.

Cu o trad. rom. dela începutul sec. XIX

<sup>1)</sup> « miezu », așa în orig.

<1596> August 31.

Scris-am jupan Manta *mare* ban al Craiovei această carte a mea sfintei mănăstiri dela Coșuna, unde iaste hramul lui *sfântul* Nicolae făcătorului de minuni, ca să-i fie 2 funii de loc care au cumpărat sfânta mănăstire dela Nicola, feciorul lui Petco și dela nepotu-său Voinea din Radovan, pentrucă au cumpărat sfânta mănăstire această moșie, drept 1400 de aspri gata. Și au vândut de a sa bună voe și cu știrea megiașilor.

Și mărturie anume: Voico și Lupul parcălab și Stanciul și popa Radul din Bârca, pentrucă am pus sfintei mănăstiri acéste ce s'au zis mai sus mărturii.

Încă carte de moștenire nu am să dau sfintei mănăstiri că încă au fost vândut Nicola mai de'nainte jupânului Armega banul niște moșii din Ciutura. Deci am dat aceasta carte Armegăi și să fie și această moșie care iaste vândută sfintei mănăstiri, întru această carte. Încă au fost venit Nicola și înaintea mea, de au spus cum că au fost vândut această moșie cu frații lui sfintei mănăstiri de bună voia lor. Și eu însumi jupan Manta *mare* ban și Oprea vornic din Gabru și Vlădin din Crețești.

Pentru aceasta am dat această moșie sfintei mănăstiri, să fie în pace de cătră toț oamenii, ci să fie sfintei mănăstiri de moștenire în véci, vérilor, amin.

Și am scris Hamza din Crețești, Av<gust> 31 zile. [leat nu e.]

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 316.

Trad. rom. dela mijloc sec. XXIII.

Datat în legătură cu actul din 5 Sept. 1596

<1596> August 31.

Scris-am jupan Manta *mare* ban al Craiovei această carte a mea sfintei mănăstiri dela Coșuna, unde iaste hramul sfântului Nicolae făcătorului de minuni, ca să-i fie funie 1 de moșie care au cumpărat-o sfânta mănăstire dela Tatul și dela frații Tatului din Radovan, pentrucă au fost cumpărat sfânta mănăstire aciastă funie de loc dela Tatul, mai denainte. Deci atuncia n'au fost dat asprii toți, cât au fost prețul, ci au fost dat jumătate.

Deci, când au fost acum, el au venit Tatul cu frații lui de au luat aspri dela sfânta mănăstire, de au plinit cât au fost prețul 740 de aspri gata. Și au lucrat Tatul acești aspri dinnainte a mulți boieri, anume: Oprea vornic din Gabru și Vlad din Crețești și Hamza logofăt și din Radovan, Nicola și Pătru și Iscrul

logofăt și dinnaintea mea au vândut de bună voia lui, ca să fie sfintei mănăstiri moșie în vecii vecilor, amin.

Scris Hamza Avgust 31 zile <leat nu e>.

Arh. St. Buc., Coudica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 316v-317.

Trad. rom.

Datat în legătură cu actul din 5 Sept. 1596.

## 260

1596 (7105) <Septembrie 1—23 >, Târgoviște.

Hrisov al lui Mihail voevod pentru moșia Bădeștii cu rumâni.

Cu mila lui dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată Țara Românească, feciorul marelui și preabunului Petrașco voevod. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele cinstitului boerului domniei mele jupan Radul *fost mare* comis și feciorilor lui, câți dumnezeu îi va dărui, ca să le fie lor satul Bădeștii tot, cu tot hotarul, pentrucă este bătrână și dreaptă moșie și de baștină.

Iar după aceia, când au fost în zilele Mihnei voevod, iar boerul domniei mele jupan Radul comisul au avut pâra cu Dolofanii, anume Dumitru și Șărbu și Dragomir, pentru satul Bădești. Și așa pâra Dumitru și Șărbu și Dragomir, cum au fost cumpărat satul Bădeștii dela Badea stolnicul, n'au fost pus zălog. Intru aceia, Radul comisul au luat lege, 12 jurători boeri, de au jurat înaintea Mihnei voevod, cum nu este vândut satul Bădești ci au fost pus zălog pentru 7000 de aspri și au întors Radul comisul la mâna lui Dumitru și lui Șărbu și lui Dragomir toți banii 7000 din divan dinnaintea Mihnei voevod. Și într'aceia, au dat Mihnea voevod lui Dumitru și lui Șărbu și lui Dragomir lege, 24 de boeri, iară ei n'au vrut a lua lege, ci au rămas de lege dinnaintea Mihnei voevod. Și de atuncea până acum au fost în pace.

Iar când au fost acum, în zilele domniei mele, n'au putut a să odihni de Dolofan, ci iară a avut pâra înaintea domniei mele în divan. Și așa pâra Dumitru și Șărbu și Dragomir ca și mai nainte, cum au fost vândut satul Bădești, n'au fost zălog. Și întru aceia, domnia mea însumi am dat lui Dumitru și <lui> Șărbu și lui Dragomir lege, 24 de boeri și au jurat înaintea domniei mele. Iar după aceia, din vremea care au jurat Dolofan cu acești 24 de boeri, iar Radul comisul au scos o carte a răposatului Alexandru voevod, cum au dat Badea stolnicul 9000 aspri la mână jupănesei Neacșei, jupâneasa Stoicăi Lungociu Dolofan. Iar Dumitru și Șerban și Dragomir, ei au jurat înaintea părintelui arhiemitropolitului chir vlădica Eftimie, cum n'au luat niciun ban. Iar după aceia, boerul domniei mele jupan Radul comisul, niciun n'au vrut a să lăsa, ci au luat lege peste lege, 48 de boeri pre răvașe domnești și i-au adus Radul comisul la zi și la soroc acești

48 de boeri, la divanul domniei mele, de au jurat înaintea domniei mele, cum nu este vândut satul Bădești, ci este pus zalog și cum au dat Badea stolnicul acești 9000 de aspri în mâna jupânesei Neacși, jupâneasă Stoicăi Lungociu Dolofan, de au îndreptat și aciastă carte din zilele lui Alexandru voevod. Și au rămas Dumitru și Șerban și Dragomir de lege înaintea domniei mele, cum mai mult amestec să nu aibă cu satul Bădești.

Pentru aceia, am dat domnia mea boerului domniei mele jupan Radul comisul, ca să-i fie satul Bădești de baștină și ohabnică și feciorilor lui, nepoților și strenepoților lui și de niminea să nu se clătească, după zisa domniei mele.

Iată și mărturii am pus domnia mea pe: jupan Ivan *mare vornic* și jupan Mihalcea banul și Teodosie vistierul și Radul clucer și Radul comisul și Negrea spătarul și Stroe stolnicul și Șerban paharnicul și jupan Preda *mare postelnic*. Și ispravnic Ivan *mare vornic*.

Și eu, Mihai gramaticul, am scris în scaunul Târgoviști luna . . . .<sup>1)</sup> leat 7105 <1596>.

Acad. R.P.R., Ms. rom. 1448, f. 102-103 v.

Copie după o trad. rom; alte copii la Arh. St. Buc., msse 709, f. 478v-479  
204, f. 72.

Luna și zilele, după divan.

## 261

### <1596> Septembrie 4.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn. Dat-am domnia mea această poruncă a domniei mele acestor călugări, anume egumenul popa Macarie dela sfânta mănăstire ce să numește Coșuna, ca să fie volnici cu această carte a domniei mele să stăpânească moșiia dela Radovan, veri de câți omeni au închinat și au dat locuri și au dat aspri, măcar de ar fi dat aspri jumătate, să nu fie volnici să întoarcă moșiia.

Și să fie volnici călugări cu aciastă carte a domniei mele, ca să stăpânească moșiia acestor oameni ce s'au zis mai sus, ce au închinat și au luat și aspri.

Și într'altu chip să nu fie a bantui și a opri peste aciastă carte a domniei mele, încă că acel om rău va pății de cătră domni mea. Și într'altu chip să nu fie, peste zisa domniei mele.

Și însumi am zis domnia mea.

Septembrie 4.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 426v-427.

Trad. rom.

Datat în legătură cu actul din 5 Septembrie 1596.

<sup>1)</sup> loc alb în text.

1596 (7104) Septembrie 5.

Scris-am jupan Manta *mare* ban al Craiovei această carte a mea sfinteii mănăstiri ce să numește a lui Nicolae de lângă Craiova, ca să-i fie sfinteii mănăstiri moșie în Radovanul, partea popei Oprii toată, pentrucă o au cumpărat sfânta mănăstire dela popa Oprea din Radovan, drept 670 de aspri. Iar după acéia, popa Oprea, el s'au lepădat și au zis că au luat asprii dela sfânta mănăstire și iar i-au dat înapoi la sfânta mănăstire. Iar sfânta mănăstire au venit înaintea lui Calotă *mare* ban împreună cu Oprea popa. Și așa părăia popa Oprea cum că au întorsu acești aspri 670 iari îndărăt la sfânta mănăstire. Calotă ce au fost *mare* ban, el i-au dat lége popei Oprii să jure cum că au luat asprii și iar i-au dat la sfânta mănăstire. Iar popa Oprea, el n'au vrut să jure nicicum. Așijderea au rămas de lége dinnaintea lui Calotă banul. Deci popa Oprea, el văzând așa, ci iar au zis că încă nu va jura, pentrucă sănt asprii la mâna lui, ci n'au luat asprii toți, ci au cerut încă 400 de aspri, preste acești aspri, 670. Pentru aceia, sfânta mănăstire i-au dat și acei 400 de aspri. Deci popa Oprea el s'au lăsat și au dat moșia să fie a sfinteii mănăstiri, înșă funie 1 de moșie, de a lui bună voe. Și au făcut sfinteii mănăstiri carte Calotă banul și a domnului Io Mihail voivod.

Iar când au fost acum, popa Oprea iar s'au lepădat și au zis că au dat asprii îndărăt sfinteii mănăstiri. Pentru aceasta, eu am căutat și însumi am văzut cartea a lui Calotă *foșt mare* ban și cartea domnului nostru Io Mihail voievod și i-am dat cale înainte la domnul nostru. Ci au căzut popa Oprea iar la pace și cu multă rugăciune la sfânta mănăstire, de s'au împăcat popa Oprea cu sfânta mănăstire. Și când au dat sfânta mănăstire acești 400 de asprii dinnaintea popei Marcii și a popei Gheocăi, deci s'au împăcat dinaintea mea și dinaintea Oprii vornicul din Gabru.

Și mărturii iaste: popa Marcea și popa Oprea și Comino și Varnava din Craiova și din Florești, Stanciul, de s'au tocmit și s'au împăcat de a lor bună voe. Și am dat toată moșia popei Oprii din Radovan, funie 1, ca să fie a sfinteii mănăstiri.

Drept aceia, am dat și eu ca să fie moșie sfinteii mănăstiri și am dat să fie neclătită în vecii vécilor, amin.

Scris eu, Ion logofăt, Septembrie 5 zile, leat 7104<1596>.

Arh. St. Buc., Condica m-rii Bucovățu, nr. 722, f. 308.

Trad. rom. dela mijlocul sec. XVIII.

Anul dela Septembrie: actul confirmă pe acel al lui Calotă ban din 7 Februarie 1596. În Septembrie 1595 Manta nu era încă ban și cea mai mare parte a țării era ocupată de Turci.

1596 (7105) <Septembrie 5—23>, Gherghița.

Dat-am domniia mea această poruncă a domniei mele sfintei mănăstiri ce să chiiamă Coșuna, unde iaste hramul sfântului ierarhu de minuni făcătoriu Nicolae de lângă Craiova, ca să-i fie satul Radovanul tot, peste tot hotarul, însă partea lui Toader toată și a lui Șarban și a lui Ionașco și a Neagului și a lui Toader și a lui Beito și a Vladului și a lui Ivașco și a lui Iovan și a lui Tudor și a Lupului și a Oprii și a Arcanului și a lui Nan și a lui Dumitru și a lui Ivan și a Jitei și a lui Șerban și a lui Stoian și a Țarogăi și a lui Mija Cherii și a Jitei și a Dumei și a lui Bogdan și a Malcii și a lui Voico și a lui Ivan și a lui Mihăilă și a Teașului și a lui Pătru și a Radului Mutanul și a lui Ivan Sperlan și a Cogeacului și a lui Stoian Grecul și a popei Oprii și a Neculii și a Voinei și Guei și ai lui Neagoe și a Oprii și a lui Stan și a lui Stroe și a lui Baico și a lui Crăciun și a Ancăi și a Radului și a Ștefului și a Dragului și a lui Tatomir și a Dragului și a lui Pătru Grecul și a lui Crăciun și a lui Drăghiciu și a lui Neagomir Grecul și a Stanciului și a lui Cioară și Șutul și Gligul și Barbul Stanciul Horghei și Moșul și Liciul și Tatul și Dragul și Moșul și Radul și Dan și Bărbucea și Boca și Molomoc și Dumitru și Îvul și Stanciul și Lupul și Anca și Ivul și Voico Bălănescul și Radoslav și Lăzăroae și Ivuleasa și Stăncitroae, pentru că aceste mai sus zise nume de oameni, ei au venit toți de față înaintea domniei mele, de au fost vândut ale lor părți de ocină și de moșie toate sfintei mănăstiri ce scrie mai sus, ce se chiiamă Coșuna, drept 24.000 asprii gata.

Și încă am scos domniia mea dintr'acești oameni ce scrie mai sus 10 oameni năpaste dela catastif, din vistieria domniei mele pentru bir și pentru sfânta mănăstire și să fie ei toți rumăni sfintei mănăstiri ce scrie mai sus.

Însă să se știe sémnele acestui ce scrie mai sus satul Radovanul: din Lacu Vițelului, pe calea cea bătrână a Viianului până la lacul Geamăn la Râpa Roșie și dela Râpa Roșie până la Padina Fântânelor și în drept la dealul Târnavei în sus, până la lacul cu cârligele și dela lacul cu cârligile, până în obârșie Poenii Boței, deci pe cale în sus până în fântâna Codilei și iar la lacul Calului și în lacul lui Dobre și iar la Lacul Vițelului. Și s'au vândut acești oameni ce sânt ziși mai sus cu toată ocina lor care se chiiamă ce scrie mai sus, satul Radovanul, de a lor bună voe și cu știrea tuturor megiașilor și dinaintea domniei mele.

Iar după aceia, călugării dela sfânta mănăstire ce scrie mai sus, Coșuna, ei au avut pâră înaintea cinstului și dregătoriu lui domniei mele, jupan Calotă mare ban, la scaunul domniei mele dela Craiova, cu popa Oprea. Și așa pârăia popa Oprea ce scrie mai sus, cum nu ș'au vândut partea lui de ocină nicicum și cum a fost întors banii ce au fost luat sfintei mănăstiri. Intr'aceia, dregătoriu domniei mele, Calotă mare ban, fost-au judecat pe dreptate și pe legea lui Dumnezeu și



au fost dat popei Oprii lége, ca să jure pre sfânta ev<an>g<he>lie, cum că au întors banii înapoi sfintei mănăstiri, de pe ocina lui, însă 670 aspri, iar el nicicum n'au, putut să jure. Intru care, văzând popa Oprea că are silă pentru jurământ, el încă au mai cerut preț peste cei 670 aspri, încă 400 aspri și au spus cum că sânt bani; în mâna lui. Intru'aceia călugării dela sfânta mănăstire, ei au dat popei Oprii și acești ce scriu mai sus, 400 de aspri, care fac împreună 1070 de aspri. Și încă am văzut domniia mea cartea lui jupan Calotă *mare* ban, de rămas și am făcut domniia mea carte domnii mele sfintei mănăstiri, de rămas, pentru partea popii Oprii de ocină.

După aceia, nu s'a putut odihni sfânta mănăstire de popa Oprea, ci iar au avut pără cu călugării și înaintea dregătoriului domnii mele jupan Manta banul la scaunul domnii mele în Craiova. Și așa au fost pârând, cum că nu ș'au vândut partea lui de ocină și au fost întorsu banii înapoi. Intru'aceia, dregătoriul domnii mele, jupan Manta banul cu căutat și au judecat, pe dreptate și pre lége lui d<umne>zeu și foarte bine au adevărat și au văzut cartea domnii mele și cartea cinstiului dregătoriului domnii mele jupan Calotă *mare* ban, de rămas, cum că n'au fost putut popa Oprea să jure și au fost banii în mâna lui și încă i-au fost dat preț și mai sus. Și iar au rămas popa Oprea de lége și dinaintea lui jupan Mantei banul. După aceia, popa Oprea au făcut pace cu călugării dela sfânta mănăstire și au dat partea lui de moșie ce scrie mai sus toată sfintei mănăstiri de a lui bună voe, drept acești bani ce scriu mai sus.

Și după aceia, iar au avut călugării dela sfânta mănăstire ce iaste mai sus zisă cu Tatul și cu frații lui ce scriu mai sus, iar la scaunul domnii mele la Craiova înaintea lui jupan Mantei banul. Și așa pârâia, cum că nu ș'au vândut partea lor de moșie ce scrie mai sus, nicidecum. Intru'aceia, jupan Manta banul au judecat, pe dreptate și pré lége lui dumnezeu și foarte au adevărat bine cum că au fost luat prețul jumătate și au rămas de lége dinaintea Mantei banul . . . <sup>1)</sup> <In>tru'aceia Tatul și cu frații lui, ei încă s'au împăcat cu călugării dela sfânta mănăstire, de au luat toți banii deplin dela sfânta mănăstire, 740 de aspri gata și au dat a lor moșie sfinte mănăstiri de a lor bună voe. Și am văzut domniia mea și cărțile cins<ti>șilor dregătorilor domnii mele, ce scriu mai sus, de rămas și de tocmire. Intru'aceia și domnia mea am întărit și am făcut această carte a domnii mele, pre acéste moșii ce scriu mai sus, satul Radovanul.

Drept acéia, am dat și domnia mea sfintei mănăstiri ce să chiamă Coșuna ca să-i fie satul Radovanul ce este mai sus zisu, moșie ohamnică și de cătră nimenea neclătită să fie, peste zisa domnii mele.

Și am pus domniia mea și mărturii: jup<an> Ivan *mare* vor. și jup<an> . . . <sup>1)</sup> *mare* log. și Theodosie *mare* vist. și Negrea *mare* spăt. și Radul *mare* com<i>s

<sup>1)</sup> loc alb în text.

și Stroe mare stol. și Șerban mare paharnic și jupan Preda mare post. Și ispravnic Ivan mare vor.

Și am scris eu, Vâlcul, la scaunul orașului domniei mele, la Gherghița, lae>t 7105 <1596>.

Arh. St. Buc., Condiția mării Bucovățu, nr. 722, f. 309v-311v.

Trad. rom., dela mijlocul sec. XVIII.

Luna și zilele, după divan și după doc. din 5 Sept. 1596.

## 264

1596 (7104) Septembrie 8, Târgoviște.

† Din mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată țara Ungrovlahiei, fiul marelui și preabunului Petrașco voevod. Dă domnia mea această poruncă a domniei mele slugii domniei mele, Pârvul logofăt și cu fiii săi, câți Dumnezeu i-a dăruit, ca să-i fie ocină în Mlaca Muntelui, partea lui Cârstea și a fraților săi Stanciul și Dragomir și Toader, părțile lor toate, pentru că le-a cumpărat sluga domniei mele mai sus zisă dela acești mai sus ziși oameni, pentru 1000 aspri. Și iar a cumpărat sluga domniei mele Pârvul logofăt o livadă în Mlaca Muntelui dela Berivoe din Rădăcinești, pentru 1000 aspri.

Și au vândut acești mai sus ziși oameni de a lor bună voie și cu știrea tuturor megiașilor și dinaintea domniei mele.

De aceea, am dat și domnia mea slugii domniei mele, Pârvul logofăt, ca să fie ocină de ohabă, lui și fiilor lui și nepoților lui și strănepoților și de nimeni necintit, după porunca domniei mele.

Iată și martori punem domnia mea: jupan Ivan mare vornic și jupan Chesar mare logofăt și Negre spătar și Theodosie vistier și Radul comis și Stroe stolnic și Șerban paharnic și Preda mare postelnic. Și ispravnic Chesar mare logofăt.

Și am scris eu, Vâlcul, în cetatea de scaun Târgoviște, luna Septembrie 8 zile și dela Adam până acum ani curgători în anul 7104 <1596>.

Io Mihail voevod, din mila lui Dumnezeu, domn.

<Pe verso românește>: Cartea de Mlaca Muntelui dela Berivoe.

Acad. R.P.R., XXXIII/211.

Orig. slav, hârtie, pecete aplicată, stricată.

Cu o trad. rom. din 1744.

Stilul dela Ianuarie. La 8 Sept. 1595 Târgoviștea era ocupată de Turci. Divanul indică anul 1596.

## 265

1596 (7105) Septembrie 23, Gherghița.

Cu mila lui Dumnezeu, Io Mihail voevod și domn a toată Țara Rumânească, feciorul marelui și preabunului, răposatului Io Petrașco voevod. Dat-am